ΤΡΟΥΘ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΦΡΟΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α ΕΤΟΣ Δ ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 40 | ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ | ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΜΑΡΤΙΟΣ 1951 | ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ | ΤΥΠΩΝΕΤΑΙ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ

Η 25 ΜΑΡΤΙΟΥ

Πρὶν φθάσῃ αὐτὴ ἡ ἡμέρα, ἡ ἡμέρα ποὺ μὲ κατάνυξιν προσμένει ἡ ἐθνικὴ εὐγνωμοσύνη, διὰ ν ἀποτίσῃ εὐλαβικὸν τὸν φόρον της πρὸς τὴν Ἀειπάρθενον, κάθε Παρασκευὴν ἀπόγευμα, ὕστερα ἀπὸ τὸ ὀργιῶδες ἀποκρηάτικο γλέντι, τὰ σήμαντρα τῶν Ναῶν ἠχοῦν καὶ προσκαλοῦν τοὺς πιστοὺς ν' ἀπευθύνουν τὸ «χαῖρε» πρὸς τὴν «Ἀνύμφευτον Νύμφην»....Τότε, ἀπὸ τὸ βάθος τῶν αἰώνων τῆς μαύρης δουλείας, σὰν θεία διαθήκη ποὺ παρεδόθη στὴν Ἐθνικὴ στοργὴ νὰ τὴ κρατήσῃ ἀλώβητη, προβάλλει ὁ εὐχαριστήριος ὕμνος πρὸς τὴν Ὑπέρμαχον Στρατηγόν, ὁ ὕμνος τῶν Νικητηρίων, ὁ ἀφιερωμένος εἰς Αὐτήν. Ἀνατρέχει λοιπὸν ὁ Ἐθνικὸς στοχασμὸς εἰς τὸ βάθος ἐκείνων τῶν αἰώνων, ἡ ἀναπόλησις ἔντονη γίνεται ζωοδότρια καὶ αἱ σελίδες τῆς ἱστορίας ἀποβαίνουν ὁ σκηνικὸς χῶρος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον θὰ παρελάσουν γεγονότα θλιβερά, δόγματα τῆς φυλῆς μας διδακτικά, ὑποθῆκαι πρὸς τοὺς νεωτέρους, δόγματα ἀληθινά, ἱστορικά.

Μέσα εἰς τὴν Βυζαντινὴν ἀρχοντιὰ καὶ τὸν πλοῦτον, εἰς τὴν χλιδὴν καὶ τὴν δόξαν, εἰς τὴν ἀποκορύφωσιν τῆς εὐμαρείας, Αὐτοκράτορες, Ἀρχιερεῖς καὶ Χριστιανοὶ ὑπήκοοι, ἐλησμόνησαν τὸ Θεῖον. Τὰ ὄργια τῆς Βυζαντινῆς αὐλῆς, σὰν ἐπιδημία ἀκαταδάμαστη μετεδόθησαν εἰς τὰς λαϊκὰς τάξεις καὶ εἰς τὰ στήθη τὰ Ἑλληνικὰ ὁ θρησκευτικὸς παλμὸς κατεπνίγετο, ἐξηφανίσθη. Ὅπως κάθε γλέντι, κάθε ὄργιον, κάθε χαρὰ καὶ ἀπόλαυσις ἔχει σύντομον τὸ τέρμα, ἀλλὰ τὰς συνεπείας αἱματηρὰς καὶ δυσεπουλώτους, ἔτσι συνέβη καὶ διὰ τὴν εὐτυχίαν τῶν Βυζαντινῶν. Λαοὶ διαφόρου προελεύσεως, βάρβαροι καὶ πολιτισμένοι, μὲ πόθον ἀσυγκράτητον ἐφόροντο πρὸς τὰς ὄχθας τοῦ Βοσπόρου καὶ ὁ τροῦλος τῆς Ἁγίας Σοφίας ὑπῆρξεν ἑλκυστικὴ δύναμις, ἀφάνταστος δι' αὐτούς. Διὰ πολλοστὴν φορὰν ἔφθανον ἐχθροὶ πρὸ τῶν τειχῶν, ὅταν πλέον ὁ Αὐτοκράτωρ μὲ τὰ στρατεύματά του ἐμάχετο μακρὰν, γέροντες δὲ καὶ γυναῖκες προσέτρεχαν, ἀποκαρδιωμένοι καὶ ἀδύνατοι νὰ ταχθοῦν πίσω ἀπὸ τὰ τείχη διὰ νὰ ὑπερασπίσουν τὴν πόλιν τοῦ Κωνσταντίνου. Τὶ τάχα θὰ ἀπέδιδεν μιὰ τέτοια ὑπεράσπισις; Ὑψηλὰ τὰ τείχη, καλοχτισμένα, μὰ παραμελημένα καὶ ἀρκιά, ὑπερασπιζόμενα ἀπὸ χέρια ποὺ ἔτρεμαν καὶ καρδιὲς ποὺ ἐρράγιζαν ἀπὸ τὴν ἀγωνιώδη προσδοκία ἑνὸς φρικαλέου τέλους. Εἰς τὴν ἀποκαρδίωσιν αὐτὴν, εἰς τὴν στυγνὴν αὐτὴν στιγμὴν τοῦ ἀναποτρέπτου, ἄναυδη ἡ ψυχὴ τῶν ὑπερασπιστῶν, πνιγμένη εἰς τοὺς ζόφους τῶν Μοιραίων ποὺ θὰ διαδραματισθοῦν μὲ πρωταγωνιστὰς τέρατα καὶ δαίμονας, ἀνίκανη νὰ φθάσῃ μέχρι τῶν οὐρανῶν καὶ μαυρισμένη ἀπὸ τὸν μαρτυρικὸν σταυρὸν τοῦ Ἐλευθεροτοῦ, φωτίζεται κάποτε ἀπὸ μίαν ἀκτίνα ἐλπίδος καὶ προστρέχει ἱκετευτικὰ εἰς τὴν Μητέρα τοῦ πόνου, τὴν Μεγαλόχαρη, τὴν ἀντίληψιν τῶν πολεμουμένων, παρακαλεῖ ἐκείνην καὶ τὴν ἀνακηρύττει Ὑπέρμαχον Στρατηγὸν. Καὶ τὸ Βυζάντιον ἐσώθη τότε. Ἐσώθη πρόσκαιρα, γιατὶ πάλιν ἐλησμόνησε καὶ ἐτράπει πρὸς τὰς ἕξεις του. Ὡς τόσον, ἡ 25η Μαρτίου, φθάνει ἀνάμεσα αὐτῶν τῶν ἐπετείων τῶν χαιρετισμῶν πρὸς τὴν Θεοτόκον, ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς ὁποίας ἐσυμβόλισε τὸν Εὐαγγελισμὸν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἔθνους, καὶ τὴν ὁποίαν ἡ δρὰξ τῶν ἀγωνιστῶν τοῦ 1821 ἐξέλεξεν ὡς χρονικὴν ἀφετηρίαν τοῦ ἀγῶνος.

Ἡ πίστις, ἡ παντοδύναμος πίστις ποὺ ὁ Εὐαγγελισμὸς θεωρεῖ ὡς τὴν πλέον ἀνυπέρβλητη, τὴν ἀδάμαστον ψυχικὴν δύναμιν, αὐτὴ ἐφλόγισε, ὅπως θερμαίνει καὶ σήμερον τὰ στήθη τῶν ἡρωϊκῶν τέκνων τῆς Ἑλλάδος καὶ τοὺς ὁδηγεῖ πρὸς τὴν ὡραίαν ἐποποιΐαν, διὰ νὰ γραφῇ, ὄχι μόνον μία Ἑλληνικὴ σελὶς ἀφθάστου μεγαλείου, ἀλλὰ διὰ ν' ἀνεύρῃ εἰς αὐτὴν ἡ ἠθικὴ ἀνωτερότης πηγὴν θαυματοποιοῦ νάματος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἀναζοῦν οἱ λαοί.

Ὅπως οἱ ἀγωνισταὶ τοῦ ἀγῶνος τοῦ 21, οὕτω καὶ τὰ τέκνα τῆς Ἑλλάδος σήμερον πιστεύουν ὅτι ὁ πατριωτισμός των ἄρχεται ἀπὸ Θεοῦ. Μὲ τὴν βοήθειαν ἐκείνου, μὲ τὴν πρεσβείαν τῆς Θεομήτορος, ξετυλίγουν τὴν γαλανόλευκον σημαίαν, δημιουργοῦντες οὕτω μίαν Ἑλλάδα γενναίαν, τιμίαν, πλήρη χαρᾶς καὶ εὐτυχίας....

ΞΕΝ. Ι. ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΣ

ΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΜΑΣ
ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ ΠΟΤΑΜΟΥ

Ἀγαπητὲ κ. Στάθη

Ἡ μὴ, κατὰ τὰς Κυριακὰς, προσέλκυσις τῶν χριστιανῶν καὶ μάλιστα τῶν χωρίων, εἰς τοὺς Ἱεροὺς Ναοὺς τῆς νήσου μας κατὰ μέγα μέρος ὀφείλεται εἰς τὴν ἐν Ποταμῷ γενομένην, ὑπὸ τύπον λαϊκῆς ἀγορᾶς, συγκέντρωσιν. Τὸ ἄτοπον τοῦτο ἐδόθη πρό τινος ἡ κατάλληλος εὐκαιρία νὰ ἐξαλειφθῇ μετατιθεμένης τῆς λαϊκῆς ἀγορᾶς εἰς ἄλλην τῆς ἑβδομάδος ἡμέραν, ἀλλ' ὡς Πρόεδροι τῶν Κοινοτήτων μας, πλὴν ἐλαχίστων, ἐνεργήσαντες ταχέως καὶ καταλλήλως ἐπέτυχον τὴν μὴ κατὰ Κυριακὴν κατάργησιν αὐτῆς καὶ τὸ ἄτοπον συνεχίζεται.

Οἱ κύριοι Κοινοτάρχαι θὰ ἔπρεπε, κατὰ τὴν ταπεινήν μου γνώμην, νὰ καλέσουν εἰς συγκέντρωσιν τὸν λαὸν καὶ νὰ τὸν ῥωτήσουν καὶ ἐὰν ὁ λαὸς τὸ ἤθελε, τότε νίπτοντες, αὐτοὶ τὰς χεῖρας νὰ ἐνεργήσουν καθὼς ἐνήργησαν.

Ὡς ἐκπρόσωπος τῆς Ἐκκλησίας Κυθήρων, ὑψώνω φωνὴν διαμαρτυρίας, καταδικάζω τὴν πρᾶξιν τῶν Προέδρων μας καὶ εὔχομαι ὁ Κύριος νὰ τοὺς φωτίσῃ ἐν καιρῷ νὰ τακτοποιήσουν καὶ τὸ ζήτημα τοῦτο πρὸς τὸ συμφέρον πάντοτε τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἐκ παραλλήλου καὶ τοῦ λαοῦ.

Μετὰ πατριωτικῶν εὐχῶν

Σταῦρος Χάρος Πρωθιερεὺς
Γενικὸς Ἀρχιερατικὸς
Ἐπίτροπος Κυθήρων

Φεβρουάριος 1951

ΣΗΜ. ΕΦΗΜ. Οἱ ὑπογράψαντες ἐν προκειμένῳ, ἀγνοήσαντες τὸ λαϊκὸν αἴσθημα κατεπάτησαν γραπτοὺς καὶ ἀγράφους Νόμους, κατεπάτησαν τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΙΝ CORSO

Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γυθείου καὶ Οἰτύλου Τοποτηρητὴς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κυθήρων Κύριος Δημήτριος κατὰ καθῆκον ἐπιβεβλημένον καὶ ἐκ μέρους τοῦ ποιμνίου του ἐκφράζει καὶ δημοσίᾳ θερμὰς εὐχαριστίας καὶ βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν φιλάνθρωπον Ὀργάνωσιν **CORSO** Νέας Ζηλανδίας διὰ τὴν ἀποστολὴν εἰδῶν ῥουχισμοῦ πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς πτωχοὺς τῆς Μάνης.

Ἰδιαιτέρως εὐχαριστεῖ καὶ τὸν ἐκεῖ Ὑποπρόξενον Κύριον Εὐστράτιον Γαλάνην μεγάλως συντελέσαντα διὰ τὴν ἐν λόγῳ ἀποστολήν.

Ὁλόκληρος ἡ οἰκογένεια τοῦ ἐν Νέᾳ Ζηλανδίᾳ Εὐγενοῦς ἐξ Ἀρωνιαδίκων τέκνου τῶν Κυθήρων κ. Εὐστρατίου Γαλανῆ, τῇ εἰσηγήσει τοῦ ὁποίου ἀποστέλλεται ὁ ἱματισμὸς εἰς Κύθηρα, τὸν ὁποῖον προσφέρει ὁ Λαὸς τῆς Νέας Ζηλανδίας.

LONG LIVE NEW ZELAND
ΣΥΜΜΑΧΕ ΛΑΕ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ
Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΜΑΣ ΣΑΣ ΕΥΓΝΩΜΟΝΕΙ

Δέκα ἓξ χιλιάδες μίλλια μᾶς χωρίζουν ἀπὸ τὴ δοξασμένη Σύμμαχό μας, ἕνα λαμπερὸ μαργαριτάρι τῆς Ἀγγλικῆς Αὐτοκρατορίας, τὴ Νέα Ζηλανδία. Ἡ ἀπόστασις ὅμως δὲν ἐμποδίζη, καὶ τὸ στοργικὸν ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν μικρὰ πολυβασανισμένη Ἑλλάδα μας, πλὴν ἔνδοξον καὶ τιμίαν, μικρὰν σύμμαχόν της, ἐκδηλώνεται συχνὰ πυκνά. Ἡ εὐτυχισμένη αὐτὴ σύμμαχός μας ἐστάθη εἰς τὸ πλευρὸν τῆς Ἑλλάδος μας, εἰς τὰς σκληροτέρας ἡμέρας μας, γιὰ τὴν Ἐλευθερία καὶ ἀνεξαρτησία μας. Ἐθυσίασε ἔμψυχον καὶ ἄψυχον ὑλικόν. Εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν ὁ σύνδεσμος μεταξύ μας κατέστη ἄρηκτος. Καὶ ἔτη τώρα μετὰ τὸν πόλεμον δὲν ἔπαυσε, ὅπως καὶ τοὺς ἄλλους μεγάλους μας Συμμάχους, νὰ ἐνδιαφέρετε διὰ τὴν ἀνακούφισιν τῆς δυστυχίας ὅπου ὑπῆρχε, ἐνισχύων τοὺς δεινοπαθοῦντας ποικιλοτρόπως. Ὀργάνωσε εἰδικὸν Φιλανθρωπικὸν Ὀργανισμὸν ὀνομασθέντα CORSO μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν νὰ περιθάλψῃ τοὺς ἐν ἀνάγκῃ εὑρισκομένους εἰς τὰ διάφορα πτωχὰ καὶ δυστυχισμένα Κράτη. Εἰς ἑκατομμύρια λιρῶν ἀξίας ἀνέρχωνται αἱ διάφοραι δωρεαὶ εἰς παντοειδῆ βοηθήματα, εἰς διαφόρους ἔχοντας ἀνάγκην λαούς. Ἡ Ἑλλὰς εἶχε καὶ ἔχει πάντοτε τὴν καλήν της μερίδα. Ἀλλὰ καὶ ἰδιαιτέρως τὰ Κύθηρα, τῇ εὐγενεῖ εἰσηγήσει τοῦ Κυθηρίου Εὐεργέτου κ. Εὐστρατίου Γαλάνη, διαμένοντος ἐκεῖ καὶ ἐξ Ἀρωνιαδίκων καταγομένου, εἶχον τὴν μερίδα των. Ἤδη διενεμήθη ἡ δευτέρα δόσις μεταχειρισμένου ἱματισμοῦ διὰ τὴν περιφέρειάν μας. Ἡ δόσις αὕτη ἐσύγκειτο ἀπὸ 20 κιβώτια, ἐστάλησαν καὶ ἕτερα 10 κιβώτια διὰ τὴν περιφέρειαν Ἀρωνιαδίκων. Ἐστάλη ἐπίσης ἀριθμὸς κιβωτίων εἰς τὸν Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην μας κ. κ. Δημήτριον εἰς Γύθειον διὰ τοὺς πτωχοὺς τῆς περιφερείας ἐκείνης. Διὰ τὴν περιφέρειάν μας τὰ 20 κιβώτια ἀπευθύνων το πρὸς ἐμὲ, μὲ τὴν ἐντολὴν ὅπως μετὰ τοῦ διδασκάλου Ἀρωνιαδίκων κ. Βρεττοῦ Κασιμάτη ἐπιμεληθῶμεν τὰ τῆς παραλαβῆς καὶ διανομῆς εἰς τοὺς πτωχοτέρους κατὰ τὴν κρίσιν μας. Τὰ κιβώτια ἀφίχθησαν καὶ παρελήφθησαν καὶ ἀπὸ κοινοῦ ἐκανονίσθη ἡ διανομὴ. Κατὰ τὸ συνταχθὲν πρωτόκολλον τὰ ἐμπεριεχόμενα εἴδη εἰς τὰ κιβώτια ἦσαν τὰ ἑξῆς, φυσικὰ ἄπαντα μεταχειρισμένα.

Πουλόβερ 73, φορέματα 220, γυναικεῖα παλτὰ 88, ζακέτες 17, ταγιὲρ 16, φορεματάκια 24, φοῦστες 42, Μπλοῦζες 107, γκιλότες 18, νυκτικὰ 23, παλτὰ παιδικὰ 17, ἀνδρικὰ παλτὰ 28, σακκάκια 30, παντελόνια 17, γελέκα 20, ὑποκάμισα 8, στρωματάκια 2, κορσέδες 7, παπούτσια γυναικεῖα καὶ παιδικὰ 83, κάλτσες 80, κασκὸλ 20, καὶ παιδικὰ διάφορα 140. Εὐεργετήθησαν ἐν συνόλῳ οἰκογένειαι 215, ἄτομα 652, καὶ ὅταν χαράσσωνται αἱ γραμμαὶ αὗται ὑπάρχουν εἰσέτι εἴδη διὰ μερικὰς οἰκογενείας. Τὰ εἴδη ἐδόθησαν ἐντελῶς δωρεὰν. Εἶναι βέβαιον ὅτι ἡ περιφέρειά μας εἶναι μεγάλη, οἱ δὲ κάτοικοι πτωχοὶ καὶ αἱ ἀνάγκαι μεγάλαι. Ἐλήφθη ὑπ' ὄψει ἡ ἐπικρατοῦσα κατάστασις καὶ διανείμαμεν ἀπὸ ὀλιγότερα εἰς περισσοτέρας οἰκογενείας. Ἡ νακούφισις τὴν ὁποίαν ὁ Εὐγενὴς Σύμμαχος Λαὸς τῆς Νέας Ζηλανδίας ἔδωσε διὰ δευτέραν φορὰν στὴ φτωχολογιὰ τῆς περιφερείας μας εἶναι μεγάλη.

Παραθέτομεν ἐν μεταφράσει περικοπὰς ἐγγράφων εὑρεθέντων ἐν τοῖς κιβωτίοις.

1) Ἀπὸ ἔντυπον ἔγγραφον. «Τὰ δῶρα αὐτὰ σᾶς ἔρχωνται μὲ ἐγκαρδίους χαιρετισμοὺς καὶ ἀγάπην ἀπὸ τὸν Λαὸν τῆς Νέας Ζηλανδίας».

2) Ἀπὸ χειρόγραφον ἐπιστολὴν τῆς Δος Βαρβάρας Κάλτερ 17 ἐτῶν τὴν φωτογραφίαν τῆς ὁποίας δημοσιεύομεν ζητήσαντες αὐτήν. «Θέλω νὰ ἐλπίζω ὅτι ὁποια πάρη τὴ ζακέτα μου αὐτὴν θὰ ἀνακουφισθῇ ὀλίγον εἰς τὴν δυστυχίαν της».

3) Ἀπὸ χειρόγραφον σημείωμα τῆς κυρίας Α. Ὄγουενς. «Ἐλπίζω αὐτὸ τὸ παλτὸ νὰ θερμάνη καὶ νὰ ἀνακουφίση ἕνα φτωχὸ παιδί.

Αὐτὰ ὅλα συγκινοῦν βαθύτατα τὴν κοινὴν γνώμην. Ἰδοὺ διατὶ οἱ μεγαλόψυχοι αὐτοὶ Σύμμαχοι Λαοὶ εὐημεροῦν. Εἰς τὰς περικοπὰς αὐτὰς βλέπομεν τὸν ἐσωτερικὸν ἄνθρωπον τῶν εὐγενῶν αὐτῶν Συμμάχων Λαῶν. Βλέπομεν νὰ ἐκχυλίζῃ τὸ φίλτρον καὶ ἡ ἀγάπη τους πρὸς τοὺς ἐν ἀνάγκῃ εὑρισκομένους συνανθρώπους των.

Καὶ εἰς ὅλα αὐτὰ ἡμεῖς οἱ ἐλαχιστότατοι πάντων, ποὺ τόση ἠθικὴ τιμὴ παρ' ἀξίαν μας, μᾶς ἐδόθη, ὁ κ. Βρεττὸς Κασιμάτης διδάσκαλος Ἀρωνιαδίκων δι' ἑαυτὸν, καὶ τὴν περιφέρειαν Ἀρωνιαδίκων, καὶ ἐξ ὀνόματος τῶν εὐεργετηθέντων ἁπάντων τῆς περιφερείας Κυθήρων γενικῶς ῥητὴν ἐντολὴν τῶν ὁποίων ἐκτελοῦμεν ἐγκαρδίως προσθέτομεν

ΕΥΓΝΩΜΟΝΟΥΜΕΝ

Συνέχεια Δ' σελίδα

MISS BARBARA CALDER

Δεσποινὶς Βαρβάρα Κάλδερ 17 ἐτῶν ἡ ὁποία ἔδωσε τὴ ζακέτα κ.λ.π. καὶ τῆς ὁποίας περιλαμβάνει τὴ ἐπιστολὴ δημοσιεύομεν ἐν μεταφράσει

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Ὑπὸ Μιχ. Μπιζάλη

2ον

Βλέπει, στὸ προσκυνητάρι ἤ ὅ που ἀλλοῦ. Καὶ ἐντούτοις ἡ ἀνάρτησις τῶν εἰκόνων εἰς τοὺς οἴκους προσευχῆς δὲν εἶνε ἀνθρωπίνη ἐφεύρεσις, ἀλλὰ Θεία. Ὁ ἴδιος Θεὸς τὰς ὑπέδειξε καὶ δίδει ὁδηγίας πρὸς τὸν Μωϋσῆν ὅπως εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων, (σημερινὸν ἅγιον Βῆμα), νὰ κάμῃ δύο χερουβείμ, «ἐποίησε καθὰ συνέταξε Κος τῷ Μωϋσῇ.... Καὶ ἐποίησε τὸ ἱλαστήριον ἄνωθεν τῆς κιβωτοῦ ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ, καὶ ἐποίησε δύο χερουβείμ χρυσοῦς, ἕν χερούβ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαστηρίου, καὶ ἕνα χερούβ τὸ δεύτερον, ἀπὸ τὸ ἄλλο ἄκρον τοῦ ἱλαστηρίου, σκιάζοντα ταῖς πτέρυξιν αὐτῶν κατὰ πρόσωπον αὐτῶν ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον». (ΕΞ. ΔΗ. 1—7). Ὁ θέλων νὰ γνωρίσῃ περισσότερα ἄς ἀναγνώσῃ τὰ κεφάλαια ἀπὸ 35—40. Ἀπὸ αὐτὰ θὰ μάθῃ τίνι τρόπῳ ζητεῖ ἀπὸ τὸν Μωϋσῆν νὰ γίνῃ τὸ ἱλαστήριόν του. Τὰ θέλει ὅλα πολυτελέστατα, καὶ τὰς ἱερὰς στολὰς κῶν ἱερέων του ἀκόμη, λέγει νὰ γεύνουν ἐκ χρυσοῦ καὶ ἄλλων πολυτίμων ὑλῶν, ὅπου καὶ ἐδῶ αἱ διάφοραι αἱρέσεις μᾶς κατηγοροῦν ὅταν βλέπουν μεγαλοπρεπεῖς ναοὺς λησμονοῦν οἱ διάφοροι ἀσεβεῖς ὅτι οὕτω τὰ θέλει ὁ Κύριος. Ἔπειτα βλέπομεν τὸν Μωϋσῆν κατὰ διαταγὴν τοῦ Θεοῦ νὰ φκιάσῃ ὄφιν χαλκοῦν καὶ νὰ τὸν στήσῃ πρὸς σωτηρίαν τοῦ λαοῦ, (μήπως καὶ αὐτὸ δὲν μπορεῖ νὰ ἐκλειφθῆ ὡς εἰδωλολατρεία]. Ἀναγινώσκομεν, ὅτε οἱ ἑβραῖοι ἐγόγγισαν κατὰ τοῦ Θεοῦ, ὁ δὲ Θεὸς τοὺς ἐτιμώρησεν, ἀποστείλας ὄφεις φαρμακεροὺς καὶ ἐξ αὐτῶν ἀπέθνησκον πολλοί, μετανοήσαντες ὅμως προσῆλθον στὸν Μωϋσῆ καὶ εἶπον, «ἡμαρτήσαμεν ἐλαλήσαμεν κατὰ τοῦ Κυρίου καὶ Σοῦ, δεήθετε τοῦ Κυρίου νὰ σηκώσῃ τοὺς ὄφεις ἐφ' ἡμῶν, καὶ ἐδεήθη ὁ Μωϋσῆς ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, ὅπως κάμνουν καὶ σήμερον οἱ ἱερεῖς μας ὑπὲρ ἡμῶν). Καὶ εἶπε Κύριος κάμε ὄφιν καὶ βάλε εἰς σημεῖον καὶ πᾶς ὅστις βλέψει εἰς αὐτὸν θέλει ζήσῃ—καὶ ἐκαμεν ὁ Μωϋσῆς ὄφιν χαλκοῦν καὶ τὸν ἔβαλε ἐπὶ ξύλου, καὶ ὅταν ἔδακνεν ὄφις ἄνθρωπον ἐπέβλεπεν ἐπὶ τὸν ὄφιν τὸν χαλκοῦν καὶ ἔζη». (Ἀρ. ΚΑ. 5—9, Βασ. ΙΗ, 4). Συμβολικῶς ὁ ὄφις ἐδῶ προεικονίζει τὸν Σταυρὸν τοῦ Ἰ Χριστοῦ, (Ἰω. γ' 14—15]. Γνωρίζομεν τὸ δηλητήριον τοῦ φειδιοῦ φέρει τὸν σωματικὸν θάνατον, μεταφορικῶς δὲ ἡ ἁμαρτία, ὡς ὁ ὄφις στὸ σῶμα δηλητηριάζει τὴν ψυχὴν καὶ προξενεῖ εἰς αὐτὴν τὸν ψυχικὸν αἰώνιον θάνατον, καὶ ὅπως οἱ ἑβραῖοι προσέβλεπον τὸν χαλκοῦν ὄφιν καὶ ἐθεραπεύοντο σωματικῶς, οὕτω καὶ ἡ ἁμαρτωλὴ ψυχὴ τοῦ χριστιανοῦ, ἀτενίζων ἐν μετανοίᾳ τὸν Σταυρὸν τοῦ Χριστοῦ εὑρίσκει τὴν σωτηρίαν της, ἐπειδὴ ἐπ' αὐτοῦ ἀπέθανε ὁ Ἰησοῦς ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν μας χάριν τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρώπου.

ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

— Οἱ ἐπικινδυνοδέστεροι ἐχθροὶ εἶναι οἱ κόλακες.

— Ἡ ἄσκεπτος καὶ κακόγλωσσος γυναῖκα καταστρέφει τὴν γαλήνην τῆς οἰκογενείας. Εἶναι σὰν τὸ σκουλῆκι ποῦ τρώγει συνεχῶς τὸ κορμὸ τοῦ δένδρου καὶ τὸ ξηραίνει.

— Μὴ λέγης διὰ πολλῶν ὀλίγα, ἀλλὰ πολλὰ δι' ὀλίγων.

— Ἐφ' ὅσον ζητεῖ κανεὶς τὴν σοφίαν εἶναι σοφός. Ὅταν νομίσῃ ὅτι τὴν βρῆκε γίνεται μωρός.

— Ὅποιος μιλᾶ χωρὶς νὰ σκέπτεται, πυροβολεῖ χωρὶς νὰ σκοπεύῃ.

— Τὸ κακὸ ὄνομα γιὰ τὸν ἄνθρωπο, εἶναι ὅτι ὁ καπνὸς ποῦ φανερώνει ἀπὸ μακρυὰ τὴ φωτιά.

— Ἡ ἀλήθεια εἶναι πικρὰ καὶ σκληρὰ εἰς ἐκείνους ὁποῦ δὲν θέλουν νὰ τὴν ἀκούσουν.

— Τὰ καλὰ ἔργα κάνουν εὐτυχισμένην τὴν ζωήν.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΡΟΝΤΗΡΑΣ

Ἐσχάτως θλιβερὰ εἴδησις καὶ σκληρὸν ἄγγελμα μετεδόθη ἀνὰ τὸ Πανελλήνιον ὁ αἰφνίδιος καὶ ἀδόκητος θάνατος τοῦ ἥρωος τοῦ Σκρᾶ, Στρατηγοῦ Νικολάου Κροντηρᾶ. Ὁ Ἑλληνισμὸς ὁλόκληρος ἐπένθησε πένθος βαρὺ διὰ τὴν σκληρὰν ἀπώλειαν τοῦ τετιμημένου στρατηγοῦ, ἡ δὲ γαλανόλευκος ὑπεκλίθη εὐλαβῶς πρὸ τῆς σοροῦ Ἐκείνου, οὗτινος ὁ βίος ὁλόκληρος εἶχε ἀναλωθῇ εἰς τὴν πρὸς τὴν Πατρίδα ὑπηρεσίαν. Μετὰ τὴν σεμνὴν καὶ ἐπιβλητικὴν ἀκολουθίαν, τὴν ὁποίαν παρηκολούθησεν σύμπασα ἡ Ἀθηναϊκὴ κοινωνία, τὸν νεκρὸν ἀπεχαιρέτησε ὁ ἡμέτερος ἐκλεκτὸς συνεργάτης, δικηγόρος Ἀθηνῶν κ. Ξενοφῶν Ι. Χατζησαράντος, διὰ τῶν ἑξῆς:

Ἰδοὺ τὸ σύνορον τὸ ἀνυπέρβλητον, τὸ ὁποῖον μᾶς ἀποχωρίζει ἐδῶ, ἐπὶ τῆς γῆς, ἀλησμόνητε στρατηγέ μας. Ἀλλὰ καὶ ποῖος ἄλλος φραγμὸς, ἐκτὸς τοῦ τάφου, ἠμποροῦσε νὰ σὲ ἀποσπάσῃ ἀπὸ τοὺς φίλους σου; Ὁ θάνατος βέβαια, δὲν ἔχει τίποτε τὸ ἐκπληκτικὸν δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι τὸν θεωροῦν ὡς μίαν μοιραίαν ἐξέλιξιν τῆς ὕλης, ὡς ἕνα νόμον φυσικὸν, κατὰ τὸν ὁποῖον πᾶν ὅ,τι ἤνθησεν εἰς τὸν κόσμον, ὁσονδήποτε ὡραῖα καὶ ἄν ἤνθησεν, ὀφείλει ἐξ ἅπαντος νὰ μαρανθῇ, καὶ πᾶν ὅ,τι ἀνυψώθη εἰς τὸν κόσμον, ὁσονδήποτε μεγαλοπρεπῶς καὶ ἄν ἀνυψώθη, ἐξ ἅπαντος θὰ καταπέσῃ. Δὲν ἐκπληττόμεθα, ἀλλὰ πονοῦμεν διὰ τὴν στέρησίν σου, διότι, ὅσον καὶ ἄν πιστεύωμεν εἰς μίαν μέλλουσαν συνάντησιν, ὁ χωρισμὸς εἶναι πάντοτε σκληρὸς. Πονοῦμεν, καὶ πονοῦμεν πολὺ, διότι τὴν στιγμὴν αὐτὴν τοῦ ἀποχωρισμοῦ σὲ βλέπομεν πολὺ ὡραιότερον ἀπὸ πρὶν, σὲ βλέπομεν ἐστεφανομένον μὲ κάποιαν αἴγλην. Δὲν παθαίνομεν ψυχικὴν ὀπτασίαν. Τὸ βλέπομεν καθαρὰ, τὸ βλέπομεν ὁλοφάνερα. Τὴν στιγμὴν αὐτὴν φεγγοβολεῖς, εἰς τὸ σκότος τοῦ θανάτου ἡ φυσιογνωμία σου προβάλλει ἐκτάκτως ὡραία καὶ αἱ ἀρεταί σου ἐκτάκτως ἐπιβλητικαί. Εἶναι καὶ τοῦτο ἕν ἀπὸ τὰ ἐξαιρετικὰ προνόμια τοῦ θανάτου, ν' ἀποκαλύπτῃ τὸν βίον τῶν ἀληθῶς ἐναρέτων ἀνδρῶν, καὶ νὰ ἐπιδεικνύῃ καὶ νὰ στεφανώνῃ τοὺς ἠθικῶς ὡραίους.

Νομίζει κανεὶς ὅτι αἱ δύο πτεροφόροι Ἀγγελικαὶ νύμφαι—ἡ Τιμὴ καὶ ἡ Δόξα—αἱ ὁποῖαι κατὰ τὸ διάστημα τῆς ζωῆς πτερυγίζουν συνήθως δειλὰ, ἴσως διότι φοβοῦνται τὴν θύελλαν τοῦ φθόνου, ἐλευθερώνονται ἔξαφνα κατὰ τὴν στιγμὴν τοῦ θανάτου, γιγαντεύουν, καὶ ἄφοβα πλέον προσέρχονται γελασταὶ διὰ ν' ἀποθέσουν τὸν ἀπαστράπτοντα στέφανον τῆς Δόξης καὶ τῆς Τιμῆς εἰς τὸ μέτωπον τοῦ ἐκλεκτοῦ των.

Μὲ τὸν θάνατόν σου ἔσβυσες ὁλόκληρος εἰς μίαν στιγμὴν, ἀλλὰ καὶ εἰς μίαν στιγμὴν ἀνέζησες ὡραιότερος καὶ στεφανωμένος μὲ δόξαν διὰ νὰ ζήσῃς πλέον παντοτεινὰ μέσα εἰς τὴν ψυχήν μας, εἰς τὴν ψυχὴν δηλαδὴ τῶν συγγενῶν σου, συναδέλφων σου, ἀδελφῶν, τῆς Κοινωνίας, τῆς Πατρίδος. Καὶ τώρα ἦλθε πλέον ὁ χωρισμὸς. Πορεύου λοιπὸν, μακαρία ψύχη, ψυχὴ ἐνάρετος, ψυχὴ εὐγενὴς, ψυχὴ μεγάλη, σπεῦδε ταχέως πρὸς τὸν Στεφανοδότην, διότι εἶσαι ἀπὸ τοὺς πρωταθλητὰς εἰς τὴν ἀρετὴν.

ΧΙΟΥΜΟΡ

Ἐρώτ. Τὶ θὰ πάρουν δι' ἠθικὴν ἀμοιβὴν οἱ ὑπογράψαντες καὶ κλείσαντες τὰς Ἐκκλησίας; Ἀπάντ. Ἀπλούστατα: Εἰσιτήριον θεωρίου εἰς τὸν Παράδεισον.

—

Ὁ Νιόνιος ὁ Ζακυνθιαὸς, κυττάζει τὴ βροχὴ ἀπὸ τὸ ἀνοικτὸ παραθῦρι. Ἡ γυναῖκα του τοῦ λέγει: Νιόνιο κλεῖσε τὸ παράθυρο ψυχοῦλα μου. Δὲν βλέπεις ποῦ βρέχει; Κι' ἄν τὸ κλείσω Τζόγια μου θὰ σταματᾶ ἡ βροχὴ;

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ!!!

Σῆμα μᾶς δίνει ἡ φωνὴ
νὰ μαζευτοῦμε ὅλοι
Καὶ μὲ πρωτάκουστη ὁρμὴ
νὰ φτιάξομε μιὰ πόλι!
Καὶ θὰ σημάνῃ διακοπὴ
σὲ γκρίνιες σὲ καυγάδες
Θὰ ἰδοῦμε ὅλοι προκοπὴ
θὰ λήψουν οἱ μπελάδες
θὰ ζήσωμε ὅλοι μαζὺ
καὶ ντόπιοι καὶ μιγάδες

Σὲ κάμπους ὁλοπράσινους
μ' ὁλόφυτα λειβάδια
θὰ βροῦμε γαργαρᾶ νερὰ
βρυσοῦλες καὶ πηγάδια
θὰ βροῦμε ἀμπέλια τρύγητα
σιτάρια καὶ κριθάρια
ποῦ θὰ γεμίσουν παρευθὺς
τ' ἀδειανά μας μπάρια
Καὶ ἄλλα εἰσοδήματα
πλούσια καὶ μεγάλα
Μὲ μιὰ κουβέντα φίλοι μου
θὰ ρέει μέλι γάλα!!!!

Σὲ θάλασσα ἐξωτικιὰ
μ' ἐξέδρες καὶ μὲ μπάνια
ὅλα θὲ νὰν μαγευτικὰ
καὶ μ' ἀσφαλῆ λιμάνια.
Τὸ πρῶτο ἀεροδρόμιο
καὶ ἀερολιμένα
Βρύχωρο Ἱπποδρόμιο
κι' Ἱσπανικὴ Ἀρένω
θέατρα τὰ καλλίτερα
καὶ κινηματογράφους
καὶ μούζικ χὼλ ἀλλὰ Πάρι
καὶ λαξευτένιους τάφους.

Ἂς τρέξῃ λοιπὸν ὁ καθεὶς
οἰκόπεδο νὰ πιάσῃ
κι' ὅπως κι' ὅπου καὶ ἄν βρεθῆ
χωρὶς στιγμὴ νὰ χάσῃ
μὲ ὅλη τὴ μανία του
νὰ σπρώξῃ τὴν οἰκία του
καὶ σπρώχτη ξανασπρώχτη
νὰ φτάσῃ στὸ Διακόφτι
καὶ κεῖ τὰ τὴν ἀράξῃ
τὸ κλῖμα γιὰ ν' ἀλλάξῃ!!!

Ζήτω λοιπὸν τὸ σχέδιο
τοῦ Παναγῆ Τσιτσίλια
ποῦ μόνον δὲν ὑπόσχεται
Λαγοὺς μὲ Πατραχείλια!!

ΛΑΓΩΝΙΚΟ

ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ἐπῆρα τὸ μολύβι μου
καὶ τὸ χαρτὶ νὰ γράψω
γιὰ τὸ Τσιρίγο τόμορφο
ποίημα νὰ συντάξω.
Τὰ Κύθηρα εἶναι νησὶ
καλὸ καὶ ξακουσμένο
κι' ἀπ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα μας
χιλιοτραγουδισμένο.
Εἶναι κοπέλες ἔμορφες
οἱ Τσιριγοτοποῦλες
τῆς Ἀφροδίτης τὸ κορμὶ
ἔχουνε πάρει οὖλες.
Καὶ γιὰ τὰ παληκάρια του
θὰ πῶ δυὸ τρεῖς κουβέντες
γιὰ νὰ μὴν παραπονεθοῦν
εἶναι κι' αὐτοὶ λεβέντες.
Ἐδιάβασα ἀπὸ τὴν «Τροὺθ»
ὅλες τὶς ἐμορφιές του
καὶ ἐθαύμασα γιὰ τὶς πολλὲς
κι' ὡραῖες ἐκκλησιές του.
Στὴν Ἅγια Μυρτιδιώτισα
καὶ στὴν ἁγιὰ Ἐλέσα
πῶς ἤθελα ν' ἀρχώμουνα
νὰ εἰδῶ πῶς εἶναι μέσα;
Τὰ ξοκουστά του τὰ χωριὰ
ποῦχουν ὡραία ἀμπέλια
καὶ κάνουν τὰ σταφύλια τους
κι' εἶναι γλυκὰ σὰν μέλια.
Ἀλλὰ ἀπ' ὅλα τὰ χωριὰ
ἕνα θὰ ξεχωρίσω
τοὺς Καρβουνάδες τὸ χωριὸ
ἕναν νὰ χαιρετήσω
Τὸν κύριον Διευθυντὴ
τῆς «Τροὺθ» καὶ τὸν συντάκτην
τὸν ἔντιμον καὶ εὐπρεπῆ
τὸν κύριο Κώστα Στάθη.
Σᾶς χαιρετῶ ἀπὸ καρδιᾶς
καὶ μὲ εὐχαριστία
ἡ Λάτρης τῶν Κυθήρων σας
ἡ Γκίκα Ἀσπασία.

ΟΙ ΒΑΤΡΑΧΟΙ

Δυὸ βατράχια καθισμένα
εἰς τὴν ἀκροποταμιὰ
τραγουδοῦν ἐρωτευμένα
κάτω πὸ τὴν καλαμιὰ
Βρεκεκέξ κοάξ κοάξ
Βρεκεκέξ κοάξ κοάξ.
Καὶ μιὰ νέα ἐρωτευμένη
π' ἀναμένη κάποιο νεαρὸ
λέγη, κατανευριασμένη
ρίχνοντας πέτρες στὸ νερὸ
πότε θάρθ' αὐτὸς ὁ βλάξ;
Κι' ἀπαντᾶνε τὰ βατράχια
Βρεκεκέξ κοάξ κοάξ
καὶ ἡ νεαρὴ μὲ ζήλια
πότε θάρθη αὐτὸς ὁ βλάξ;

Ἐμμ. Τριφύλλης

Η ΑΡΡΑΒΩΝΙΑΣΜΕΝΗ

Σὰν φθάνῃ τὸ ξεπρόβαλμα
τὴν Παναγιᾶ 'ντικρύζει
κλαίει, σπαράζει μὲ λυγμοὺς
σκληρὲς καρδιὲς ραγίζῃ.
Γιατὶ ὦ Παναγιᾶ μου
νἄρχομε μοναχή μου
γιατὶ ὁ Γιῶργος ὁ καλὸς
δὲν βρίσκεται μαζύ μου;
Μαζὺ νὰ γονατίσωμε
μαζὺ κι' οἱ δυὸ μπροστά σου
μαζὺ νὰ προσκυνήσωμε
τὸ ἅγιο εἰκόνισμά σου.
Κάνε τὸ θαῦμα κάνετο
νὰ τὸν ἐδῶ μπροστά μου
λαμπάδα εἰς τὸ μπόϊ μου
θὰ φέρω Παναγιᾶ μου.
Καὶ νὰ τὸ θαῦμα γίνετε
τῆς φάνη ὀπτασία
ποῦδε τὸ Γιῶργο νἄρχετε
μπροστὰ στὴν ἐκκλησία.
Μὴν εἶνε ἄραγ' ὄνειρο;
μονάχ' ἀναρωτάτε
Γιατὶ λοιπὸν δὲν ἔρχετε
τάχα δὲ μὲ θυμάτε
Ὦ τὸ μυαλό μου θόλωσε
Χριστὲ καὶ Παναγιά μου
κοπήκανε τὰ πόδια μου
τρέμουν τὰ γόνατά μου.
Ὁ Γιῶργος ὅμως προχωρεῖ
καθόλου δὲν γυρίζει
δὲ βλέπη τὴ Μαρία του
ποῦ πεύτη, ποὺ λυγίζη.

Ο κ. Ν. ΣΗΜΗΡΙΩΤΗΣ

Ὡς ἐγράψαμεν εἰς τὰς εἰδήσεις μας τοῦ Ἰανουαρίου, ὁ κ. Ν. Σημηριώτης μηχανικὸς τῆς Νομαρχίας κατὰ τὴν ἐνταῦθα, δι' ὑπηρεσίαν, ἐπίσκεψίν του, ἦλθε εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν Κυθηραϊκὸν Λαόν.

Τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου παρευρέθη εἰς Χώραν ὅπου ἐώρταζε ὁ Ἀντώνιος Στάθης διευθυντὴς τῆς ἐν ταῦθα Τραπέζης Ἀθηνῶν. Συνεδέθη μὲ τὸν Λαὸν τῶν Κυθήρων ἐνδιαφέρθη διὰ τὰ ζητήματά μας ὅπως καὶ ἄλλοτε κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν του μὲ τὸν Κύριον Νομάρχην μας καὶ ποῦ τὸ στοργικὸν αὐτὸ ἐνδιαφέρον ἀρχίζει νὰ ἐκδηλώνεται διὰ τῆς ἐνισχύσεως τῶν ἐκτελουμένων ἔργων.

Καὶ ἐπιστρέφων εἰς τὴν θέσιν του καὶ μὴ δυνάμενος, παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν του νὰ παρευρεθῇ εἰς χορὸν δοθέντα εἰς Χώραν διὰ σκοπὸν Φιλανθρωπικὸν μᾶς ἀπηύθυνε ἐγγράφως ἕνα χαιρετισμὸν ὁ ὁποῖος ἀνεγνώσθη εἰς τὸν χορὸν καὶ τὸν ὁποῖον ἀφοῦ ἐκφράσωμεν τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Κυθηραϊκοῦ Κοινωνίας πρὸς τὸν εὐγενῆ συνθέτην τὸν δημοσιεύομεν.

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ἀπόψε, ποὺ εἴσαστε ὅλοι ἀντσμωμένοι,
κι' ἐγὼ μακρυά, τόσο μακρυὰ ἀπὸ σᾶς,
ἀκοῦστε τὴ φωνή μου, ποὺ διαβαίνει μέσ' ἀπ' τὰ θάμπη τῆς νυχτιᾶς.
Θέλω κ' ἐγὼ μαζί σας νὰ γλεντήσω,
κι' ἕνα ποτῆρι ἀντάμα σας νὰ πιῶ:
Μεθῦστε ἐσεῖς, ἐγὼ δὲ θὰ μεθύσω
κι' ἄν γίνουν τὰ ποτήρια δυό.
Ἄχ, τὸ κρασὶ δὲ μὲ μεθάει. Μονάχη
μὲ μεθοῦσε τοῦ τόπου ἡ ὀμορφιά,
τὸ κάστρο, οἱ ἐκκλησιὲς, τὰ σπίτια, οἱ βράχοι,
σὰ μαγεμένη ζωγραφιά.
Κ' οἱ ἀνθρῶποι, τόσο εὐγενικοὶ κι' ὡραῖοι,
οἱ ἀνθρῶποι ποὺ γλυκὰ χαμογελοῦν,
ποὺ κι' ἄν γερνοῦν, μένουνε πάντα νέοι,
κι' ἀκοῦς γιὰ νειᾶτα νὰ μιλοῦν.
Ἀπόψε ἐγὼ θὰ πίνω στὴν ὑγειά σας
σ' ἕνα καφενεδάκι μακρυνό....
Τάχα νὰ μὲ θυμᾶται ἡ συντροφιά σας;
Ἐγὼ κανέναν δὲν ξεχνῶ.
Γειά σας λοιπὸν! Μαζί σας θὰ τσουγκρίσω
νὰ θυμηθοῦμε λίγο τὰ παληά,
κ' ὕστερα, σὰν καὶ πρὶν, θὰ σᾶς ἀφήσω
μέσ' στοῦ χοροῦ τὴν ἀγκαλιά.
Μόνο, πρὶν φύγω, ὅ,τι ἡ ψυχή μου κλείνει
θὲ νὰ σᾶς πῶ σὲ τούτη τὴ βραδυά.
Ἀκοῦστε' στὸ νησί σας μόχει μείνει ἕνα κομμάτι ἀπ' τὴν καρδιά.
Γειά καὶ χαρὰ! Φίλοι μου ἐσεῖς, μακρυά μου,
τὴν ὥρα αὐτὴ χαρῆτε τὴ χρυσή,
κι' ἄν δὲ σᾶς νοιάζει, πιῆτε στὴν ὑγειά μου
ἕνα ποτῆρι μὲ κρασί.

Ν. ΣΗΜΗΡΙΩΤΗΣ

ΞΕΝ. Ι. ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΣ

Δικηγόρος

καὶ παρ' Ἀρείῳ Πάγῳ

Γεωργίου Σταύρου 2—Ἀθῆναι

Διαβάζεται τὴν «Τροὺθ τῶν Κυθήρων» εἶναι ἡ μόνη ἐφημερὶς ποῦ ἐξυπηρετεῖ τὰ ἴδια τὰ συμφέροντά σας

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΝΙΚ. ΜΑΝΗ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 59

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΟΙ ΔΙΕΛΘΟΝΤΕΣ ΕΚ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τοῦ κ. Μιχ. Κ. Πετροχείλου

4ον

Ὁ Δημήτριος παπᾶ Νικολάου Θετταλομάγνης. Οὗτος ἔκαμε περιπετειώδη ταξίδια ἀνὰ τὴν Μεσόγειον τὰ ὁποῖα περιέγραψεν εἰς τὰ ποιήματά του, ἀναφέρων καὶ τὰ Κύθηρα.

Ὁ Σταυριανὸς Καλκανδῆς, οὗτος μετὰ τοῦ Κουμουνδουράκη ἠναγκάσθη νὰ καταφύγῃ εἰς Κύθηρα τὸ 1819, ὅτι διεκδικήσας τὴν ἡγεμονίαν τῆς Μάνης, ἀπέτυχεν ἐν τῇ προσπαθείᾳ του, ἀναδειχθέντος ἡγεμόνος τοῦ Πετρόμπεη.

Ὁ Λάζαρος Θεοδώρου ἐξ Ὑδρας, ἀγωνιστὴς ναυτικὸς διακριθεὶς εἰς πολλὰς ναυμαχίας ἐκ τῶν ὁποίων μία ἔλαβε χώραν παρὰ τὰ Κύθηρα.

Ὁ Ἀνδρέας Δ. Γουδῆς ναυτικὸς ἐκ Σπετσῶν ὑπηρετήσας ἐπὶ τοῦ Ποσειδῶνος, ἔλαβε καὶ οὗτος μέρος εἰς ναυμαχίαν παρὰ τὰ Κύθηρα.

Ὁ ἐκ Μουδανιῶν ἱερομόναχος Θεοδώσιος Δημάδης, καθηγητὴς ἐν Ζακύνθῳ καὶ μεμυημένος εἰς τὰ τῆς φιλικῆς ἑταιρείας, ἀπέθανεν εἰς τὰ Κύθηρα τὸ 1824.

Ὁ Ἄγγλος φιλέλλην καὶ συγγραφεὺς τῆς ἱστορίας τῆς Ἑλλ. Ἐπαναστάσεως Θωμᾶς Γόρδων, ὠργάνωσε περὶ τὸ 1826 βάσιν ἐφοδιασμοῦ εἰς τὰ Κύθηρα, ἐκ τῆς ὁποίας ἐτροφοδότει τὰ στρατόπεδα τῶν Ἑλλήνων.

Τὰ σπουδαιότερα παγκόσμια γεγονότα τῆς πεντηκονταετίας — —

1946

Ἡ πρώτη Συνεδρίασις τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἀνοίγει ἐν Λονδίνῳ.

1947

Ἀνακοινοῦται τὸ σχέδιον Μάρσαλ διὰ τὴν Εὐρώπην. Ἡ Ἀγγλία Ἐθνικοποιεῖ μερικὰς βιομηχανίας.

1948

Ἀνακηρύσσεται τὸ Κράτος τοῦ Ἰσραὴλ. Ὁ Γκάντι δολοφονεῖται. Ἡ ἐκλογὴ τοῦ Τρουμαν διαψεύδει τὰς προβλέψεις πολλῶν εἰδικῶν.

1949

Ὁ κ. Τρούμαν ἀποκαλύπτει ὅτι εἰς τὴν Ρωσσίαν ἔλαβε χώραν ἀτομικὴ ἔκρηξις. Ἡ Ἐθνικὴ Κυβέρνησις τῆς Κίνας μεταφέρεται εἰς τὴν νῆσον Φορμόζαν.

1950

Ἡ Κομμουνιστικὴ Κορέα εἰσβάλλει εἰς τὴν Νότιον Κορέαν. Κομμουνιστικὰ Κινεζικὰ Στρατεύματα ἐπιτίθενται κατὰ τῶν στρατευμάτων τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν εἰς Κορέαν.

ΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΖΕΡΑΡΔ

Πρὸ 30ετίας

7ον

Ἐνθυμηθῆτε ὅτι εἰς τὴν Νότιον Βραζιλίαν, ἡ πρὸς τὴν «μητέρα Πατρίδα» πίστις τετρακοσίων περίπου χιλιάδων Γερμανῶν μετανάστων συγκρατεῖται ὡς ἐξηκρίβωσα, διὰ σημαντικωτάτην ἐνιαυσίων χρηματικῶν ἐπιχορηγήσεων ἐκ τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ θησαυροφυλακείου τοῦ Βερολίνου δι' ἐκπαιδευτικοὺς σκοπούς. Ἦτο ἀρκετὰ λογικὴ ἡ παρατήρησις, τὴν ὁποίαν κατὰ τὴν συνέντευξιν ταύτην, καθ' ἣν συνέταξε τὸ ἀνωτέρω πρὸς τὸν Πρόεδρον τηλεγράφημα, ἔκαμεν ὁ Κάϊζερ, ὅτι ἡ εἴσοδος τῆς Μ. Βρετανίας εἰς τὸν πόλεμον θὰ μετέβαλε τὴν ὅλην κατάστασιν καὶ θὰ παρέτεινε τὸν πόλεμον ἐπὶ μακρόν. Ὁ Κάϊζερ μοὶ ὡμίλει μᾶλλον μὲ ἀθυμίαν περὶ τοῦ πολέμου. Προσεπάθησα νὰ τὸν καλοκαρδίσω ὀλίγον, λέγων ὅτι τὰ στρατεύματά του ταχέως θὰ εἰσήρχοντο εἰς Παρισσίους, ἀλλ' ἀπήντησεν. Ἡ Ἀγγλία μεταβάλλει τὴν ὅλην κατάστασιν... Πεισματάρικο Ἔθνος!.... θὰ παρατείνῃ τὸν πόλεμον. Ὁ πόλεμος δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τελειώσῃ γρήγορα.

Ἀκολουθεῖ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΔΕΝ ΘΑ ΑΦΙΣΩ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΑΔΙΑΘΕΤΟΥΣ

Μὲ αὐτὰ τὰ μεγάλης σημασίας λόγια, κλίνει τὴν ἐγκύκλιόν του πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ τῆς γῆς Κυθηρίους ὁ Μέγας Κυθήριος Εὐεργέτης κ. Μιχ. Σεμιτέκολος. Ἅμα ἐμβαθύνομεν εἰς τὴν πραγματικὴν ἔννοιαν τῆς περικοπῆς αὐτῆς, θὰ αἰσθανθῶμεν συγκίνησιν ἀπὸ τὴν ἀγαλλίασιν καὶ τὸν θαυμασμὸν διὰ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν μεγαλοψυχίαν τοῦ Μεγάλου ἀνδρὸς, τοῦ Μεγάλου Ἕλληνος καὶ Χριστιανοῦ. Καὶ μιὰ ἐγκάρδιος νοερὰ παράκλησις πηγαίνει πρὸς τὸν Παντοδότην Θεὸν. Νὰ διαφυλλάτει τὸν ἡγήτορα τοῦ ἱεροῦ σκοποῦ καὶ ἅπαντα τὰ τέκνα τῶν Κυθήρων τὰ συνεργαζόμενα καὶ ἐνισχύοντα τὰς καλὰς προσπαθείας γιὰ νὰ φέρουν εἰς πέρας τὸ Σωτήριον διὰ τὰ Κύθηρα ἔργον των, τὸ Νοσοκομεῖον.

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΩΝ ΑΙΡΕΤΙΚΩΝ

Ἐὰν τὸ Σύνταγμά μας ἐπιτρέπη κἄθε Θρησκείαν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἄσχετον ὅτι ἡ ἐπίσημος ἀνεγνωρισμένη θρησκεία εἶναι ἡ Ὀρθοδοξία, αὐτὸ βέβαια εἶναι ἐλευθερία καὶ πραγματικὴ Δημοκρατία. Εἶναι ὅμως βέβαιον ὅτι ἀγρίως διώκεται ἡ Ἐκκλησία μας ἀπὸ τὰς διαφόρους αἱρέσεις. Παρουσιάζωνται δὲ κἄτι λεπτομερειακὰ ζητήματα ἑκάστοτε τὰ ὁποῖα, μένοντα ἀπαραίτητα, συμβάλλουν εἰς τὸ νὰ ἀποσχίζεται τὸ ποίμνιον τῆς ὀρθοδοξίας. Αἴφνης οἱ Χιλιαστο—Εὐαγγελισταὶ—Ἰευχωβῖτες, δὲν ἀναγνωρίζουν τὰς ἐκκλησίας μας. Ἐκεῖ ὅμως καταφεύγουν διὰ νὰ νομιμοποιοῦνται οἱ γάμοι των, τὰ τέκνα των κλπ. Ἔχει καλῶς, εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτό. Ἡμεῖς ὅμως διαφωνοῦμεν εἰς τὸν Θάνατον. Δὲν δικαιολογεῖται διὰ τοὺς ζῶντας νὰ ψάλλωνται οἱ νεκροὶ αὐτοὶ εἰς τὰς ἐκκλησίας τὰς ὁποίας ἐδίωκον καὶ δὲν ἀνεγνώριζον, καὶ νὰ δέεται ἡ ἐκκλησία ὑπὲρ αὐτῶν ἐφ' ὅσον δὲν μετενόησαν ἐμπράκτως πρὸ τοῦ θανάτου των. Ἴσως νὰ εἴμεθα αὐστηροί, ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι καλὸν θὰ ἦτο νὰ γνωρίζουν οἱ ὀπαδοὶ τῶν αἱρέσεων αὐτῶν (βεβαίως τοὺς φανατικοὺς τοιούτους ὑπονοοῦμεν) ὅτι κατὰ τὸν θάνατόν των, ἡ ἐκκλησία θὰ τοὺς στερήση τῶν εὐχῶν της. Κάθε ἀσθένεια θέλη καὶ τὸ φάρμακόν της. Εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν τὸ προτινόμενον εἶναι τὸ μόνον.

ΗΜΕΙΣ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝ. ΦΟΒΗΘΗΤΙ ΤΟΝ ΖΩΝΤΑ ΘΕΟΝ

Τὸ σφάλειν ἀνθρώπινον. Τὸ ἐμμένειν εἰς τὸ σφάλειν ἔγκλημα. Σταῖς Καρβουνάδες κάθε Κυριακὴ ἀπόγευμα, ποτίζεται συνεχῶς τὸ φυτώριον τῆς νέας Γεννεᾶς μὲ τὰ Ἐθνικοχριστιανικὰ νάματα. Ἕνας Ἱερομόναχος ὁ Εὐθύμ. Καλλίγερος, ἕνας δάσκαλος ὁ Γ. Διακόπουλος, ἕνας μέλλον ἄξιος κληρικὸς ὁ Ἀνδρέας Ν. Καλλίγερος συγκεντρώνουν τὴν νεότητα καὶ πλουσίως τὴν ποτίζουν Ἐθνικοχριστιανικῶς γιὰ νὰ ἀναπτυχθῆ εἰς τὸ πλαίσιον αὐτό. Αἱ προσπάθειαι αὗται τριῶν ἀτόμων εἶναι ἱεραί. Δαπανοῦν τὰς Κυριακάτικας ἀπογευματινᾶς ὥρας, ἀντὶ ψυχαγωγίας, εἰς τὸ νὰ δημιουργοῦν ψυχῇ καὶ σώματι χριστιανοὺς καὶ χρηστοὺς Ἕλληνας πολίτας. Αὐτὰ γίνωνται σταῖς Καρβουνάδες τὰς Κυριακὰς τὸ ἀπόγευμα. Τώρα, νὰ ἴδωμεν τὶ γίνεται στὸ Ποταμὸ τὴν Κυριακὴν τὸ πρωΐ. Ἰδοὺ. Ὅλοι εἰς κίνησιν. «Πᾶμε στὸ παζάρι». «Ὄχ Ἐκκλησία τί νὰ πᾶμε νἀκούσωμεν». Καὶ φεύγη ὁ κόσμος καὶ οἱ παππάδες λειτουργοῦν χωρὶς οὔτε παιδὶ ν' ἀνάψῃ κάρβουνα, καὶ ἔτσι προχωροῦμε. Κτίζουν σταῖς Καρβουνάδες τὰ ἀπογεύματα, γκρεμίζουν ὅτι τὸ ὄρθιον εἰς τὸ παζάρι τὰς πρωΐας. Τὸ Κράτος ποῦ ἐτάχθη ἐκ τοῦ Συντάγματος νὰ περιφρουρῇ τὴν Ὀρθοδοξίαν, χάριν ἐλαχίστων καὶ ἐντελῶς μη δαμινῶν ψωροσυμφερόντων τῶν ἐπιτηδείων, οἱ ὁποῖοι ἐκ τοῦ ἐμφανοῦς διώκουν τὴν Ἐκκλησίαν ἐπιτρέπει τὸ ἀποτρόπαιον αὐτὸ φαινόμενον. Περιφρονεῖ τὰ πάντα καὶ τοὺς πάντας. Ὡς νὰ μὴ εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ ἄλλην ἡμέραν τὸ περίφημο παζάρι, καὶ κολοβοθῆ ὁ προϋπολογισμός του. Ἀλλὰ κλείω τὸ παρὸν σημείωμα καὶ θὰ τὰ ποῦμε ποιὸ σταράτα εἰς προσεχὲς ἄρθρον μας.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΥΠΑΠΑΝΤΗΤΗΣ ΕΙΣ ΜΥΤΑΤΑ ΚΑΙ Η ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ

Ὡς ἐγράψαμεν εἰς τὰ προηγούμενα φύλλα ἡ περιοδεύουσα εἰκὼν τῆς Ἁγίας Ἐλέσας τυγχάνει θερμοτάτων ὑποδοχῶν εἰς τὰ χωριά. Ἱερεῖς, διδάσκαλοι, λαὸς καὶ μὲ εὐλάβιαν παρακολουθοῦν, καὶ τὸν σκοπὸν τῆς περιοδείας ἐνισχύουν. Θὰ περιγράψω τὰ τῆς διαδρομῆς Φράτσια, Βιαράδικα Μυτάτα. Εἰς Φράτσια ὁ ἐφημέριος Γεώργ. Κεντρωτῆς ἐπρόσφερε καλὴν ἐργασίαν. Τὸ χωριὸ παρηκολούθησε μέχρι Βιαραδίκων τὴν λιτὴν. Εἰς Βιαράδικα μᾶς προϋπάντησαν οἱ κάτοικοι, ὁ Ἐφημέριος, τὰ παιδιὰ τοῦ σχολείου μὲ τὸν διδάσκαλόν των. Παρέμεινεν δύο ἡμέρας καὶ τὴν δευτέραν ἡμέραν μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἀνεχώρησε διὰ Μυτάτα. Οἱ κάτοικοι τῶν Βιαραδίκων παρηκολούθησαν πάντες καὶ εἰς τὸ Γεφύρι μᾶς προϋπαντοῦσαν τὰ Μυτάτα. Εἰς τὰ Μυτάτα παρέμεινε καὶ κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ χωριοῦ ὅπου ἐτελέσθη ὡραιωτάτη τελετὴ τόσον εἰς τὰ Βιαράδικα ὅσον καὶ εἰς τὰ Μυτάτα παρευρέθη καὶ ὁ ἐφημέριος τῆς Ἁγίας Ἐλέσης. Ἡ στήλη αὕτη ἐκφράζει δημοσίως ἔπαινον δι' ὅλα τὰ χωριὰ διὰ τὴν ἐνίσχυσιν εἰς τὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν, ποιεῖται δὲ ἰδιαιτέρας μνείας διὰ τὰ Φράτσια, Βιαράδικα, Μυτάτα. Ἐκ τοῦ καταλόγου ἐμφαίνηται καὶ ἡ καλὴ ἐνίσχυσις εἰς χρῆμα καὶ λάδι. Δίκαιον ἔπαινον ἀπονέμη ἡ στήλη αὕτη εἰς τὸν ἄξιον καὶ συμπαθῆ Ἐφημέριον Μυτάτων—Βιαραδίκων αἰδεσ. Ἀντώνιον Σκλάβον ὁ ὁποῖος τὰ μέγιστα συνέβαλε εἰς τὰ καλὰ ἀποτελέσματα ἀναπτύξας εἰς τοὺς κατοίκους τὴν ἱερότητα τοῦ σκοποῦ, ἡ δὲ Ἐπιτροπὴ εὐχαριστεῖ πάντας καὶ ἰδιαιτέρως τὸν Πάτερ Ἀντώνιον.

ΜΕ ΑΡΙΣΤΑ

Ἡ διδασκάλισα Κατίνα Πετροχείλου, λόγῳ ἡλικίας ἀπεσύρθη τῆς ὑπηρεσίας. Ἀπεσύρεται τῆς ὑπηρεσίας ἐκείνη μὲν μὲ ἐλαφρὰν τὴν συνείδησιν διότι ἐξετέλεσεν πιστῶς τὸ καθῆκον της, ἡ δὲ κοινωνία μας μέσα στὴν ὁποίαν ἔσπειρε πλουσίως τὸν σπόρον τὸν Ἐθνικὸν καὶ Χριστιανικὸν καὶ ἐδαπάνησε ὅλην τὴν ζωήν της, προσθέτει εἰς τὴν συμπαθεστάτην διδασκάλισσάν της. Εὐγνωμονοῦμεν. Τὸ ἀπολυτήριόν σας ἀναγράφη μὲ κεφαλαῖα γράμματα «ΑΡΙΣΤΑ».

Η ΜΗΤΗΡ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΙ ΛΕΓΗ ΕΠ' ΑΥΤΟΥ;

Πέρισυ κατὰ τὴν λιτανείαν τῆς Ἁγίας Ἐλέσης, εἰς Βιαράδικα παρουσιάσθη μία γυναῖκα κλαίουσα γοερῶς καὶ ἀφιέρωσε ὁρισμένα πράγματα εἰς τὴν Ἁγίαν. Ἠθελήσαμεν νὰ μάθωμεν τί εἶχε πάθη καὶ ἔκλαιγε. Ἔμαθον τότε ὅτι εἶχε λάβη ἀνώνυμον ἐπιστολὴν καὶ ὅριζε ὁρισμένα πράγματα. Ἤδη ἡμεῖς οἱ ἴδιοι εὕρομεν παρομοίαν ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν καὶ δημοσιεύομεν καὶ ποῦ ὡς ἤδη πληροφορούμεθα ἔχει ἀναστατώσῃ τὸν γυναικεῖον ἰδίᾳ κόσμον. Καλὸν θὰ ἦτο κἄτι νὰ ἀνακοινώσῃ ἡ ἐκκλησία ἐπ' αὐτοῦ διότι ὑπάρχουν χωρικοὶ ποῦ πιστεύουν καὶ δημιουργεῖται ἀμφιβολία. Παραθέτομεν ἐπίσης ἐπιστολὴν μὲ κρίσεις ἐπὶ τῆς ἰδίας ἐπιστολῆς τοῦ συνεργάτου μας κ. Μηνᾶ Κυριάκη, τὰς ὁποίας ἐζητήσαμεν.

Φίλε κ. Στάθη

Σᾶς ἀπαντῶ εἰς τὴν ἐπιστολὴν περὶ Ἁγίου Ἀντωνίου ποῦ θέλετε τὴν γνώμην μου. Ἐπειδὴ παρουσιάζονται πολλαὶ αἱρέσεις καὶ πολλαὶ εἶναι αἱ πλεκτάναι τοῦ Σατανᾶ, ἡ Διοικοῦσα ἐκκλησία ἔπρεπε νὰ ἔχῃ μίαν ἐπίσημον μηνιαίαν ἐφημερίδα, διὰ νὰ διαφωτίζει τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα καὶ νὰ τὸ προφυλάτη ἀπὸ τὰς ἑκάστοτε παρουσιαζομένας μεθοδείας τοῦ Διαβόλου. Ἐγὼ νομίζω ὅτι ἡ περὶ Ἁγίου Ἀντωνίου ἐπιστολὴ εἶναι αἵρεσις ἔχουσα σκοπὸν καὶ οἰκονομικὴν ἐκμετάλλευσιν. Ὁ Ἀπόστολος Παῦλος λέγει ὅτι πολλαῖς φορὲς ὁ Διάβολος διὰ νὰ μᾶς πλανήσῃ παρουσιάζεται, ὡς Ἄγγελος Φωτὸς. Εἰς τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν ὅλα τὰ πρόσωπα εἶναι ἀνώνυμα καὶ μυστηριώδη. Κάποιος ἀξιωματικὸς, κάποια γυναῖκα, κἄποιος ἄνδρας, ἀπὸ κάποιαν ἐπαρχίαν, Ὁ Χριστὸς μᾶς λέγει. Δὲν καίουσι λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸ μάδιον ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. Ὁ Ἅγιος Ἀντώνιος δὲν ἐπῆγε εἰς Αὐστραλίαν νὰ στέρνη τσὲκ λίρες. Αὐτὸς ἦτο πρώτυπον ἁγιότητος καὶ καλωσύνης δὲν τυφλώνει ἀνθρώπους καὶ δὲν καίει σπίτια. Ὅστις θέλει νὰ ἔχῃ τὴν βοήθειαν τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου ὀφείλει νὰ προσπαθῆ νὰ μιμῆται τὰ ἔργα του, νὰ πιστεύῃ εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ τοὺς νόμους τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, καὶ νὰ μὴ δίδῃ καμμίαν σημασίαν εἰς τὰς ὑπόπτου προελεύσεως ἐπιστολάς.

ΜΗΝΑΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Ἰδοὺ τὸ κείμενον τῆς ἐπιστολῆς

Εἰς τὸ φάκελλον ἔγραφεν. «Δικό μου». «Ἐπιστολὴ τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου. Ἔχω μιὰ ἐπιστολὴ τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου νὰ τὴ στείλω εἰς ὅλη τὴν γῆν ἕως τὴν ἄκρην τοῦ κόσμου. Τὴν ἔχει πρωτογράψῃ ἕνας ἀξιωματικὸς τοῦ Πεζικοῦ ποῦ ἔλαβε ἐκ θαύματυς κἄτι ποῦ εἶχε ζητήσει ἀπὸ τὸν Ἅγιο. Ἔταξε νὰ στείλῃ 13 ἀντίγραφα εἰς διάφορα μέρη καὶ εἰς διαφόρους ἀνθρώπους διὰ νὰ δείξῃ πόσον θαυμαστὸς εἶναι ὁ Ἅγιος. Μόλις καὶ ἐσὺ λάβῃς τὸ γράμμα μου νὰ κάμῃς 13 ἀντίγραφα ἕνα κάθε μέρα λέγοντας τὸ Πάτερ Ἡμῶν, τὸ Δόξα Πατρὶ καὶ τὸ χαῖρε Μαρία τὴν δεκάτην τρίτην ἡμέραν θὰ λάβῃς κἄτι τὸ ἀνέλπιστο. Μιὰ γυναῖκα ποῦ ἔστειλε τὰ 13 ἀντίγραφα ἔλαβε ἀπὸ κἄποιον ἄγνωστον 300 λίρες. Ἕνας ἄνδρας ἀπὸ κἄποια ἐπαρχία λαβένοντας δὲν πίστεψε τὸ γράμμα μου. σὲ λίγο καιρὸ ἡ γυναῖκα του ποῦ ἦτο ἔγγυος ἔφερε στὸ κόσμο ἕνα τυφλὸ ἀγοράκι. Μιὰ ἄλλη γυναῖκα γιὰ νὰ μὴ στείλῃ τὸ γράμμα κάτι κε τὸ σπῆτι της. Ἐὰν θέλομε ἀπὸ τὸν Ἅγιο κάτι καὶ τὸ ζητήσωμε θὰ μᾶς τὸ δώσῃ καὶ ὅποιος δὲν πιστέψῃ αὐτός ποτὲ δὲν θὰ δῆ καλό. Σᾶς στέλνω τοὺς κανονισμοὺς καὶ ὁ Θεὸς εὔχομε νὰ σᾶς ἀνταμείψῃ κατὰ τὴν πίστη σας. Εἰς τὸ τελευταῖο γράμμα ἐκτὸς ἀπὸ τὸ Πάτερ ἡμῶν, τὸ Δόξα Πατρὶ, τὸ Χαῖρε Μαρία, νὰ πῆτε τὸ ὑπερμάχω γιὰ τὴ Παναγία. Ἔχετε πίστη.»

ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ
ΧΑΡ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
ΔΕΩΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
Ὁδὸς Νοταρᾶ 43, ὄπισθεν Ταχυδρομείου Πειραιῶς Τηλέφ. 42.388

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΝΙΚ. ΜΑΝΗ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 59

Τιμητικὴ Στήλη
ὑπὲρ τοῦ δρόμου Ἁγ. Ἐλέσης

1) Διονύσιος Μαργέτης Διευθυντὴς ὑπ)τος Ἐθνικῆς Δρ. 50.000
2] Σταῦρος Κασιτόπουλος ἐργολάβος Δρ. 50.000

Περιοδεία τῆς Ἁγ. Ἐλέσης
Εἰσπράξεις

Βιαράδικα λάδι ὀκ. 51 δραχμὰς 365.000.

Μυτάτα λάδι ὀκ. 84 συνάλ. 1 λίρα δραχ. 430.000.

Φριλιγκιάνικα λάδι ὀκ. 44 συνάλ 1 δολ. δραχ. 141.

Καστρισιάνικα λάδι ὀκ. 31.2000 δραχ. 135.000.

Ἀλοιζιάνικα λάδι ὀκ. συνάλ. 1 δολ. δραχ. 111.000.

Πιτσινάδες λάδι ὀκ. 5 δραχμὰς 55.000.

Ντουριάνηκα λάδι ὀκ. 12 δραχ. 53.000.

Περλεγγιάνικα λάδι ὀκ. 9.200 δραχμὰς 16.000.

Λιανιάνικα λάδι ὀκ. 4 δρσχμὰς 48.000.

Λογοθετιάνηκα λάδι ὀκ. 30.200 δραχμὰς 89.000.

Κατσουλιάνηκα λάδι ὀκ. 25 δρχ. 95.000.

Χριστοφοριάνηκα λάδι ὀκ. 20 συνάλ. 2 δολ. δραχμὰς 57.000.

Τριφυλλιάνηκα λάδι ὀκ. 9.200 δραχ. 67.000.

Μελικάνικα λάδι ὀκ. 4 δραχμὰς 50.000.

ΙΟΣΗΦ ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ

Μὲ αἰσθήματα βαθείας ὀδύνης καὶ εἰλικρινοῦς θλίψεως συνοδεύθη προχθὲς εἰς τὴν τελευταίαν του κατοικίαν ἐπιλεκτὸν τῶν Ἀντικυθήρων τέκνον ὁ Ἰοσὴφ Γαλανάκης.

Καὶ ὑπῆρξε βαθειὰ ἡ λύπη γιὰ τὸν πρόωρο καὶ ἄδικο χαμό του γιατὶ ὁ Γαλανάκης ἦταν εἰς ὅλους ἀγαπητὸς γιὰ τὴν εὐγένεια τοῦ χαρακτῆρος του γιὰ τὴν ἄπειρη καλωσύνη του, γιὰ τὴν μεγάλη του εἰλικρίνεια γιὰ τῆς πολλὲς τέλος χάρες ποὺ στόλιζαν τὴν ψυχή του.

Μικρὸς ἀκόμη ἄφησε τ' ἀγαπημένο του νησάκι, τ' Ἀντικύθηρα ποὺ πρωταντίκρυσε τὸ φῶς τῆς ἡμέρας καὶ ξενητεύθηκε ζητῶντας τύχη πρῶτα στὴν Αἴγυπτο κι' ὕστερα στὸν Πειραιᾶ. Ἀπ' ὅλα τὰ μέρη ποὺ πέρασε μόνο φίλους ἄφησε ποὺ τὸν ἐκτιμοῦσαν καὶ τὸν λάτρευαν γιατὶ πραγματικὰ τ' ἄξιζε.

Ὅμως ὁ καϋμὸς τῆς ξενητειᾶς καὶ ἡ νοσταλγία γιὰ τὸ νησάκι τῆς καταγωγῆς του νίκησαν καὶ ὕστερα ἀπὸ χρόνια μὲ ἀρκετὰ τὰ μέσα τῆς ζωῆς ξαναγυρίζει γιὰ νὰ ἐγκατασταθῆ ὁριστικὰ πειὰ ἐκεῖ.

Τέλειος οἰκογενειάρχης λαμπρὸς πολίτης γνήσιος πατριώτης, ἀνώτερος ἄνθρωπος, νὰ λίγα ἀπ' τὰ προτερήματα ποὺ τὸν διέκριναν.

Ποιὰ λόγια θὰ σταθοῦν ἱκανὰ γιὰ νὰ παρηγορήσουν τὴν τρυφεράν του σύντροφο ποὺ ἀφήνει τώρα ἀπαρηγόρητη;

Τὶ θὰ μποροῦσε νὰ παρηγορήση τοὺς πολυπληθεῖς κ' εἰλικρινεῖς του φίλους καὶ συγγενεῖς ποὺ κλαῖνε ἀπαρηγόρητα τὸ χαμό του;

Ὅμως ἄν κἄτι τι μπορεῖ νὰ συντελέση στὸ λιγώστεμα τῆς βαθειᾶς των ὀδύνης εἶναι πῶς ὁ ἀγαπημένος των Σίφης εἶναι τώρα σὲ κόσμους ὡραιότερους καὶ ἀπολαμβάνει τὰ ἔπαθλα μιᾶς τιμίας καὶ σύμφωνης μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ζωῆς.

Τὸ χῶμα τῶν Κυθήρων ποὺ τὸν σκεπάζει ἄς εἶναι ἐλαφρὸ, κι' ἡ μνήμη του αἰωνία.

Ἀντ. Γ. Χαρχαλακῆς

ΠΡΑΚΤΙΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

Ἐγράψαμεν κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἐκδόσεως σχετικῶς μὲ τὸ κλάδευμα τῆς ἀμπέλου. Ἤδη προσθέτομεν ὅτι ὅσοι ἔχετε ἀρικαράδες ποὺ πετοῦν τὸ σταφύλια των καὶ δὲν τὰ δένουν νὰ τοὺς ἀφίσετε μιὰ μακρυὰ βέργα ἀπὸ τὸν κορμὸν προτιμώτερον, καὶ ὄχι ἀπὸ τὸν κάβον. Ἡ βέργα αὐτὴ θὰ εἶναι γεμάτη σταφύλια καὶ ὅταν ἀνθῆ μόλις σκάση νὰ ἀνθῆ νὰ τὴν χαρακώσεται κοντὰ στὴ βάσι θὰ βγάλετε δηλαδὴ τὸ φλούδι εἰς μέγεθος ἑνὸς δακτυλιδιοῦ. Τότε θὰ τὰ δέση τὰ σταφύλια θὰ εἶναι συνήθως ψιλὲς αἱ ρόγες ἀλλὰ ὅπως δήποτε θὰ ἔχετε εἰσόδημα.

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Τοῦ δρόμου Ἁγίας Ἐλέσης ἀπὸ 16 Αὐγούστου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1950

ΕΣΟΔΑ

Ὑπόλοιπον τῆς 15η Αὐγούστου λάδι ὀκ.	88
Δραχμαὶ	1.650.000

Νέαι εἰσπράξεις μέχρι 31 Δ)βρίου

Κοσμᾶς Πρωτοψάλτης Αὐστραλ.	54.000
Ἐριφύλλη Κασιμάτη Ἀφρικὴ.	35.000
Θεόδ. Φυρὸς Αὐστραλία	81.000
Ἐλένη Πέτρ. Κασιμάτη Ἀμερικὴ	200.000
Παναγ. Γαλάνης Αὐστραλια	135.000
Μητροπολίτης Γυθείου—Κυθήρων	100.000
Παναγ. Θ. Στρατηγὸς Αὐστραλία	54.000
Εὐάγ. Δημ. Βενέρης Ἀμερικὴ	750.000
Ἐριφίλη Κασιμάτη Ἀφρικὴ	205.500
Ἐλένη Πέτρ. Κασιμάτη Ἀμερ.	405.000
Δημ. Ἰ. Βενέρης Αὐστραλία	405.000
Ἐμμαν. Στρατηγὸς Ἀμερικὴ	75.000
Φιλόθρησκος 3 δόσεις	60.000
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων δραχμαὶ	5.209.500
Μέχρι 31 Δεκ]βρίου 1950 ἔλ. ὀκ.	88

ΕΞΟΔΑ

Γενικῶς πληρωμαὶ κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ

Κάρβουνα 12 ὀκ.	18.000
Ἐπισκευὴ τσαπονιοῦ	40.000
Ἐπισκευὲς ἐργαλείων	200.000
Περισυλλογὴ ἐπὶ πληρωμῆ ἐλ. 1950	650.000
Διὰ 38 ἡμερομ. Χ25.000=	950.000
Διὰ 38 1]2 ἡμ. Χ22.000=	847.000
Δι' ἐκκρηκτικὰς ὕλας	800.000
Σύνολον πληρωμῶν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1950 Δραχμαὶ	3.505.000

Ἀνακεφαλαίωσις

Γενικὰ ἔσοδα μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1950 ἔλαιον ὀκ.	88
Μετρητὰς Δραχμὰς	5.209.500
Πληρωμαὶ μέχρι 31—12—1950 δραχμὰς	3.505.000
Ὑπόλοιπον εἰς νέον τῆ 1η]1]1951 Δραχμὰς	1.704.500
Ἔλαιον ὀκάδες 88	

ΟΙ ΞΕΝΗΤΕΜΕΝΟΙ ΜΑΣ

Ὁ Εὐεργέτης τῆς Νήσου κ. Εὐστράτιος Γαλάνης ἐκ Νέας Ζηλανδίας μετέβη εἰς Αὐστραλίαν μετὰ μιᾶς τῶν θυγατέρων του πρὸς ἐπίσκεψιν συγγενῶν καὶ φίλων. Εἰς τὸ Ἀριστοκρατικὸν Κατοῦμπα ἐπεσκέφθη τὴν ἐκλεκτὴν οἰκογένειαν τοῦ κ. Ἰωάννου Βαρυπάτη. Ἡ κυρία τοῦ κ. Βαρυπάτη εἶναι ἡ ἐκ Καρβουνάδων Πόπη θυγάτηρ Ἐμμ. Κασιμάτη.

Ὁ Ἐμμαν. Κεντρωτὴς

Μὲ θλῆψιν ἡ Κυθηραϊκὴ κοινωνία ἐπληροφορήθη τὸν θάνατον τοῦ Ἐμμανουὴλ Κεντρωτὴ Μανούσου ἐπισυμβάντα ἐν Σάντ Λουΐς τῆς Ἀμερικῆς. Ὁ Ἐμμ. Κεντρωτὴς εἶχε ὑποσχεθῆ νὰ ἐγκαταστήση δαπάναις του εἰς τὸ νέο Πηγάδι Μυρτιδίων μηχανὴ μετὰ ἀντλίαν κ.λ.π. Δὲν ἐγνώριζε ἄν εἰς τὴν διαθήκην του ἐπροβλεψε. Ἢ ἄν οἱ κληρονόμοι του ἐκπληρώσουν τὴν ἐπιθυμίαν του. Ἐὰν ὄχι, ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ προχωρήση ἢ θὰ μεταβάλη σχέδια.

Ἐκλεκτοὶ Γάμοι εἰς Αὐστραλίαν

Αἱ οἰκονομικαὶ ἀνάγκαι ὅπως ἐδημιουργήθη ἐσχάτως ἡ κατάστασις ἀναγκάζει μεγάλη μερίδα τῶν πτωχῶν χωρικῶν νὰ μεταναστεύουν. Αἱ στιγμαὶ τοῦ χωρισμοῦ εἶναι σκληραὶ διότι εἶναι βέβαιον διὰ τοὺς εἰς τὰ μακρυνὰ μεταναστεύοντας ὅτι πάμπολλους δὲν θὰ τοὺς ξαναΐδομεν. Μὲ ψυχικὸ πόνο ἀποχωριζόμεθα προσφιλῶν ὑπάρξεων. Ἔρχονται ὅμως στιγμαὶ, ἔστω καὶ ἀπὸ τὴ ξενητειὰ ποῦ ἄν καὶ νοερῶς ἐπικοινωνοῦμαι μὲ τοὺς λατρευτούς μας οἰκείους, ποὺ πλημμυρίζουν χαρὰ καὶ εὐτυχία τὰς καρδίας μας. Αἱ στιγμαὶ αὐταὶ εἶναι ὅταν εὐχάριστα γεγονότα ἀναγγέλωνται. Ἕνα τέτοιο εὐχάριστο ἄγγελμα ἔφθασε στὴν Καρβουνάδα καὶ μιὰ γενικὴ χαρὰ ἐξαπλώθη εἰς τὸ χωριό. Τὸ ἄγγελμα αὐτὸ ἦσαν οἱ γάμοι τῆς σεμνοτάτης Δος Κωνσταντινιᾶς Νικ. Μαρσέλου μετὰ τοῦ Θεοδώρου Σίμου ἐκ τῆς περιφερείας Ποταμοῦ. Οἱ γάμοι ἔγιναν εἰς τὸ Σύδνεϋ, τὸ μυστήριον εὐλογήθη εἰς τὴν Ἁγίαν Τριάδα, μεθ' ὃ ἡ γαμήλιος πομπὴ ἐκ πλέον τῶν 160 ἀτόμων παρεκάθησε εἰς πλούσιον δεῖπνον. Στὸ ζευγαράκι αὐτὸ, στὴ καλή μας χωριανὴ, ἡ «Τροὺθ» διαβιβάζει τὰς ἐγκαρδίους εὐχάς της, πρὸς δὲ δημοσιεύει τὰ κατωτέρω στιχάκια τοῦ πατρὸς τῆς νύμφης τὰ ὁποῖα παρεκάλεσα νὰ συνθέση ἐπὶ τούτου.

Ἰδοὺ αὐτά

Θόδωρε ποιὸς μοῦ τὄλεγε ὅτι πρὶν (ἀποθάνω
θὰ μὰ ξιώση ὁ Θεὸς γαμβρόν μου (νὰ σὲ κάνω.
Δόξα στὴ Μυρτιδιώτισα εἰς τὴν (Ἁγία Ἐλέσα
γιατὶ ὅσοι σ' ἐγνώρισαν πολὺ σὲ (ἐπαινέσαν.
Ὅλοι σ' ἐγκωμιάζευνε μὰ τόχω (σὲ χαρά μου
καὶ ἡ Τίνα εἶναι ἡ κορωνὶς ἀπ' (ὅλα τὰ παιδιά μου
Σᾶς εὔχομαι νὰ ζήσετε τοὺς 90 (χρόνους
ν' ἀφήσετε ὀπίσω σας πλούτη καὶ (κληρονόμους
Τίνα μου νὰ τὸν σέβεσαι καὶ νὰ (σὲ ἀγαπάη
τότε τὰ παιδιά μου ὁ βίος σας ἐπὶ (καλοῦ θὰ πάη
Καὶ ὁ Μεγαλοδύναμος νάνε Δεδο- (ξασμένος
παιδιά μου μὲ τὸ γάμο σας πάω (ἀναπαυμένος
Ἐγὼ ποτὲ δὲν θὰ σᾶς ἰδῶ οὔτε θὲ (νὰ μὲ δῆτε
πατήσετε στὸ τάφον μου ἄν κά- (ποτε ἐρθῆτε
Καὶ τὰ ὀστά μου θὰ σᾶς ποῦν γιὰ (σας παιδιά μου γειά σας
θὰ μένουνε χαρούμενα ἀπὸ τὸ πά- (τημά σας.

ΝΙΚ. ΕΜ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
ἡ Λιβανᾶς

Διαβάζεται τὴν «Τροὺθ τῶν Κυθήρων» εἶναι ἡ μόνη ἐφημερὶς ποῦ ἐξυπηρετεῖ τὰ ἴδια τὰ συμφέροντά σας.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἀπεσύρθη τῆς ὑπηρεσίας λόγῳ ὁρίου ἡλικίας ἡ διδασκάλισσα Κοντολιανήκων—Καρβουνάδων κ. Κατίνα Πετροχείλου.

— Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος τὸ ληξιαρχεῖον Καρβουνάδων εἶχε τὰ ἑπόμενα ἀποτελέσματα. Θάνατοι 11, γεννήσεις 10, γάμοι 4.

— Εἰς Χώραν ὀργανώθη χορὸς ὅστις καὶ ψυχαγωγίαν ἔδωσε εἰς τοὺς κατοίκους τόσον τῆς πρωτευούσης ὅσον καὶ τῶν χωρίων, καὶ τὸ ἐκ 3.000.000 συλλεγὲν ποσὸν θὰ συμβάλλη εἰς τὸ νὰ ἐκτελεσθοῦν ἔργα κοινῆς ὠφελείας διὰ τὰ ὁποῖα προορίζωνται.

— Ὁ Κυθήριος εὐεργέτης κ. Γεώργιος Στρατηγὸς ἢ πάρορας ἐξ Ἀμερικῆς ἀπέστειλεν εἰς Μυλοπόταμον πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς πτωχοὺς ὁρισμένον ἀριθμὸν δεμάτων ἱματισμοῦ.

— Τὸ κόστος τῆς ζωῆς εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα. Τὸ λάδι γύρω τῶν 12.000 Δελτίον τροφίμων διεμοιράσθη ὄρυζα, ζάκχαρις, ἀλεύρον τιμὴ γύρω τῶν 20.000.

— Ἡ Διαμάντα Κ. Παυλάκη ἐκ Φρατσίων περὶ ἧς εἴχομεν γράψη εἰς τὸ προηγούμενον, τελικῶς ἀπεβίωσεν.

— Ὁ φιλοπρόοδος νέος κ. Νικόλαος Γ. Φατσέας ἐγκαινίασε κατάστημα ὁαδιοφώνων εἰς Τσικαλλαρία. Εἶναι ἤδη τὸ δεύτερον τοῦ εἴδους τούτου εἰς Κύθηρα. Ὁ κ. Φατσέας ἔχει εἰδικότητα εἰς τὸ εἶδος αὐτό.

— Ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι εἰς τὴν ὁδὸν Ἁγίου Γεωργίου εἰς Βουνὸ ὡς εἴχομεν ἀναγγείλη εἰς προηγούμενον φύλλον.

— Τὸ ρεῦμα τῆς ὁμαδικῆς μεταναστεύσεως ἐξακολουθεῖ. Ἤδη ἀνεχώρησε δι' Αὐστραλίαν ὁλόκληρος ἡ οἰκογένεια τοῦ Ἐμμ. Βαρυπάτη ἐκ Καψαλίου. Ὁ ἀφιχθεὶς ἐξ Αὐστραλίας υἱός του Παναγιώτης ἐνυμφεύθη εἰς Κρήτην καὶ ὅλοι μαζὺ ἀναχωροῦν δι' Αὐστραλίαν. Ἀνεχώρησε ἐπίσης ἐκ Σταθιανήκων δι' Αὐστραλίαν ὁ Γ. Λεονταράκης.

— Ἡ κ. Μαρία Παυλάκη συνεχίζουσα τὰ ἔργα της ἀπέστειλε ἱερατικὴν στολὴν εἰς τὸν ἱερέα Σπῦρον Μάγειρον.

— Ἐψηφίσθη Νόμος προβλέπων αὐστηροτάτας ποινὰς εἰς τοὺς καταχραστὰς τοῦ Δημοσίου χρήματος τοῦ θανάτου μὴ ἐξαιρουμένου.

— Ἡ «Τροὺθ» ἀποστέλλεται εἰς διάφορα μέρη εἰς ὅλον τὸν κόσμον, ἐπίσης καὶ τὰ ἐκδοθέντα βιβλία μας. Ὅποιος θέλει ἐνισχύει, ὅποιος θέλη ἀπαντᾶ. Κάποιος Ἀγγλικὰ μᾶς πληροφόρησε ὅτι δὲν διαβάζη Ἑλληνικά. Ἡμεῖς ὑπεδείξαμεν νὰ δοθῇ εἰς ἄλλον γνώστην τῆς Ἑλληνικῆς.

— Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία Καρβουνάδων ὀργάνωσε χορὸν ὑπὲρ τοῦ Σχολικοῦ Ταμείου Καρβουνάδων πρὸς κάλυψιν ἀπαραιτήτων ἀναγκῶν.

— Πληροφορούμεθα ὅτι ἐματαιώθη ἡ ἀγορὰ καϊκιοῦ ἀπὸ τὸν Καρασπῦρο εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ναυαγήσαντος, καὶ σκέπτεται νὰ μεταναστεύση οἰκογενειακῶς δι' Αὐστραλίαν.

— Τὸ Νοσοκομεῖον Κυθήρων ἡ Μυρτιδιώτισσα ἀποκαθίσταται κατὰ τὰς πληροφορίας μας Νομικὸν πρόσωπον.

— Ἡ πρωτεύουσα ἐπρομηθεύθη κατὰ τὰς πληροφορίας μας μηχανὴν διὰ τὴν ὕδρευσίν της.

— Συνεργεῖον ἀφιχθὲν ἀντικατέστησε τοὺς ἀχρηστευθέντας τηλεγραφοστήλους Χώρα—Ποταμοῦ.

— Ὁ Παναγ. Κορώνης ἐκ Βιαραδίκων εὑρὼν τὸ ἀπωλεσθὲν πορτοφόλι τοῦ Νικ. Διακομιχάλη τὸ ἐπέστρεψε σῶον καὶ ἀκέραιον.

— Διὰ τοῦ κ. Παναγ. Ἐμμ. Τζάννε (Πάτερος) ἀναχωρήσαντος δι' Ἀμερικὴν, ἐστάλη ἡ Εἰκὼν τῆς Ἁγίας Ἐλέσης εἰς τὴν ἐν Σάντ Λουΐς κ. Ἑλένην Πέτρου Κασιμάτη ἔνθερμον ὑποστηρικτὴν καὶ συνδρομητὴν τοῦ Ἱεροῦ Ἱδρύματος τῆς Ἁγίας Ἐλέσης. Ἡ Εἰκὼν αὕτη, ἀρκετὰ μεγάλη, θὰ δοθῇ εἰς τὴν ἐκεῖ Ἐκκλησίαν ὅπου ἑορτάζεται ἡ μνήμη τῆς Ἁγίας τὴν 1ην Αὐγούστου.

= Τὸ Νοσοκομεῖον Κυθήρων «Ἡ Μυρτιδιώτισα» θαυματουργεῖ. Προσφέρει ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας. Ἐσχάτως ἐγχειρίσθη μεταξὺ ἄλλων ἀπὸ περιεσφιγμένη κήλη ἡ ἐκ Καρβουνάδων κ. Ἐλένη Γ. Στάθη. Πολλοί, πάμπολλοι, ὀφείλουν τὴν ὕπαρξίν των εἰς τὸ σωτήριον αὐτὸ ἵδρυμα.

= Συνεχεῖς βροχαὶ τὸ πλεῖστον κατὰ Ἰανουάριον καὶ Φεβρουάριον καθυστέρησαν τὰς διαφόρους ὀψίμους καλλιεργείας.

= Εἰς Ποῦρκο διὰ προσωπικῆς ἐργασίας οἱ κάτοικοι προσπαθοῦν νὰ ἑνώσουν δι' ἁμαξιτῆς ὁδοῦ τὰ Κομηνιάνικα μὲ τὰ Γερακιάνηκα.

= Κατὰ τὰς δημοσιεύσεις τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων ὁ ἐκ Κυθήρων καταγόμενος κ. Σκολινὸς υἱὸς τοῦ Χαραλάμπου Σκολινοῦ ἐκ Φρατσίων εἶναι Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Στρατηγείου τοῦ Μάκ Ἄρθουρ εἰς τὴν Ἰαπωνίαν καὶ Πρόεδρος τοῦ Ἑλληνικοῦ Συλλόγου Ἰαπωνίας.

= Εἰς τὸ Πανεπιστήμιον εἰς τὸ ἰατρικὸν τμῆμα Φουτᾶ ὁ ἐξ Ἁγίου Ἠλία κ. Ἐμμανουὴλ Νικ. Στάθης εἰσήχθη κατὰ τὴν ἐφετεινὴν Πανεπιστημιακὴν περίοδον.

= Ὁ μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Νικόλαος Ἀγγελ. Πετρόχειλος θὰ ἀνεγείρη πολυτελέστατον κτίριον διὰ ξενοδοχεῖον εἰς 2ον ὄροφον τοῦ μεγαλοπρεποῦς καταστήματός του εἰς Χώραν.

— Ὁ κρεοπώλης κ. Ἀνδρέας Λουράντος εἰσήγαγε ἐκ περιφερείας Μολάων χοίρους πρὸς κατανάλωσιν εἰς Κύθηρα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Κατὰ συμφωνίαν μεταξὺ Αὐστραλίας καὶ Γερμανίας 25.000 Γερμανοὶ κατ' ἔτος διὰ μίαν 5ετίαν θὰ μεταστεύσουν ἀεροπορικῶς εἰς Αὐστραλίαν. Οἱ μετανάσται αὐτοὶ ὑποδεικνύωνται ἀπὸ τὴν Γερμανικὴν Κυβέρνησιν καὶ τελικῶς ἐκλέγωνται ἀπὸ Ἐπιτροπὴν Αὐστραλιανὴν ἡ ὁποία θὰ εὑρίσκεται ἐπὶ τούτου εἰς Γερμανίαν. Τὸ μέτρον αὐτὸ θὰ ἀραιώση τὴν πυκνοκατοικίαν τῆς Γερμανίας, καὶ θὰ βοηθήση τὴν Αὐστραλίαν εἰς τὸ νὰ δημιουργήση πολίτας καλοῦ τύπου.

— Ὁ ἐκδότης τῆς Κομμουνιστικῆς ἐφημερίδος Αὐστραλίας Τριμποῦν κ. Γούλιαμ Μπόρνς κατεδικάσθη εἰς 9 μηνῶν φυλάκισιν διότι ἐδημοσίευσε ἄρθρον μὲ ἐπαναστατικὰς λέξεις καὶ μὲ ἐπικεφαλίδα. «Ἡγεσία τῶν Πατριωτῶν Θαλασσινῶν—Σταματήσατε τὸν Πόλεμον εἰς Κορέαν».

— Ἡ Ἀγγλία θὰ προτείνη εἰς τὸν Τίτο τῆς Γιουγκοσλαυίας δάνειον κινδύνου 5 ἑκατομμυρίων λιρῶν διὰ τὴν ἀγορὰν τροφίμων, ὅπως ἀποφευχθῆ ὁ κίνδυνος τοῦ λιμοῦ ὁ ὁποῖος ἐγκυμονεῖ ἀπὸ τὴν ξηρασίαν.

— Ἡ Ρωσσία σχεδιάζει νὰ ἔχη εἰς τὸ τέλος τοῦ 1951 1000 ὑποβρύχια. Σήμερον ἔχει 360. Ἤδη λέγεται ὅτι ἔχει 3.000.000 ἄνδρας ὑπὸ τὰ ὅπλα, ὅτι ἐκγυμνάζει κατ' ἔτος 1.200.000 ἄνδρας καὶ μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν, ἐφαρμοζόμενον ἀπὸ τὴν παῦσιν τοῦ πολέμου, τὸ 1954 θὰ ἔχη στρατιωτικὴν δύναμιν 12—13 ἑκατομμύρια ἄνδρας.

— Εἰς τὸ Γκαχάτι τῶν Ἰνδιῶν ἐπικυρήχθησαν τίγρεις μὲ 25 λίρες. Εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν τὰ δύο τελευταῖα χρόνια οἱ τίγρεις ἐφόνευσαν 2800 ἀνθρώπους.

— Εἰς τὸ Βρίσβον τῆς Αὐστραλίας ὁ Λέσλι Μαρχὲτ φιλονεικῶν μὲ τὴν σύζυγόν του, ἐκτύπησε ἕνα χαστοῦκι εἰς τὸ τέκνον του 13 μηνῶν. Τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο ὅτι κατέληξε εἰς τὸ δικαστήριον καὶ ἀφέθη ἐλεύθερος μὲ 50 λίρες ἐγγύησιν γιὰ νὰ παρουσιασθῆ νὰ δικασθῆ κατὰ τὴν δικάσιμον.

Κοινωνικὰ

— Ἀρρεβῶνες

Ὁ ἐκ Φριλιγκιανήκων Πέτρος Ἀντ. Κορώνης καὶ ἡ Ἀνθοῦλα Ζαχαρία Κυπριώτη ἠρραβωνίσθησαν.

— Γάμοι

Ὁ κ. Μιχ. Χρ. Καλοκαιρινὸς καὶ ἡ Σταματίνα Ἰω. Παυλάκη ἐτέλεσαν εἰς Φράτσια τοὺς γάμους των.

— Ὁ Μηνᾶς Βιαρόπουλος καὶ ἡ Εἰρήνη Στέλλιου Φατσέα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀρωνιάνιδα. Τοὺς νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξεν ἡ σεμνοτάτη θυγάτηρ τοῦ Δημοδιδασκάλου Ἀρωνιαδίκων κ. Βρ. Κασιμάτη Δνὶς Θεοδώρα.

— Βαπτίσεις

Ἡ κ. Ἀφροδίτη Ἀντ. Φαΐση ἀνεδέξατο ἐκ τῆς κολυμβήθρας τὸ ἀγοράκι τοῦ Κωνστ. Δ. Στάθη ὀνομάσας αὐτὸ Δημήτριον. Νὰ τοὺς ζήση.

— Θάνατοι

— Ἀπεβίωσε εἰς Ἀθήνας ἡ Σεβασμία μήτηρ τοῦ Βουλευτοῦ Ἀθηνῶν Ἀνθὴ Παναγ. Κασιμάτη. Ἡ «Τροὺθ» διαβιβάζει εἰς τὸν κ. Κασιμάτην τὰ ἐγκάρδια συλλυπητήριά της.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Διβάδι ὁ Βρεττὸς Κασιμάτης Βελέντζας.

— Ἀπεβίωσε ἐπίσης εἰς Διβάδι ὁ Ε. Μεγαλοκονόμος. Εἰς τὰ τέκνα του ἐν Θεσσαλονίκη καὶ συγγενεῖς γενικῶς ἡ «Τροὺθ» διαβιβάζει τὰ συλλυπητήριά της.

— Ἀπεβίωσε εἰς Κεραμουτὸ ἡ Εὐρωσύνη Δ. Χαραντζᾶ. Εἰς τὰ τέκνα καὶ συγγενεῖς τῆς θανούσης ἡ «Τροὺθ» διαβιβάζει τὰ συλλυπητήριά της.

ΕΥΠΟΡΟΙ ΣΑΣ ΚΡΟΥΩΜΕΝ ΤΗΝ ΘΥΡΑΝ

Μὲ τὴν συναίσθησιν ὅτι μοὶ ἐπιβάλλεται νὰ ὑπακούω εἰς τὴν φωνὴν τῶν πασχόντων. Δημοσιεύομεν κατωτέρω περικοπὴν μιᾶς ἐπιστολῆς παραλύτου, καὶ ἀπευθυνόμεθα πρὸς χριστιανοὺς φιλευσπλάγχνους εὐποροῦντας καὶ προτρέπομεν νὰ βοηθήσουν. Ὁ τόκος καὶ τὸ κεφάλαιον εἶναι κεῖ ψηλὰ ἐγγυημένα 100 τοῖς 100.

Πρὸς
Τὸν Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος Τροὺθ

Κύριε Διευθυντὴ γράψετε γιὰ μένα μήπως καὶ μὲ σπλαγχνηστῆ κανεὶς χριστιανὸς. Τεσσεράμισυ χρόνια σάπισα στὸ στρῶμα, ἀκίνητος, σὰν ἕνα σκουλῆκι μὲ γυρνοῦν στὸ κρεββάτι.....

Ὁ ἀσθενὴς
Παναγιώτης Ἰω. Διακάκης
Βελανίδια Βοιῶν
Βάτικα Λακωνίας

Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΜΑΣ ΣΑΣΕΥΓΝΩΜΟΝΕΙ

Συνέχεια ἐκ τῆς Α' σελίδος

1) Τὸν Μεγαλόψυχον Σύμμαχον Λαὸν τῆς Νέας Ζηλανδίας.

2) Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον καὶ ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Φιλανθρωπικοῦ Ὀργανισμοῦ CORSO.

3) Τὸν Εὐγενέστατον Εὐεργέτην συμπατριώτην μας κ. Εὐστράτιον Γαλάνην τὸ μεγάλο τέκνον τῶν Ἀρωνιαδίκων καὶ

4) Τὴν Διοίκησιν τῆς Ἀγγλικῆς ὑπηρεσίας Ἀθηνῶν «Προστασία τοῦ Παιδιοῦ» Ἱπποκράτους 5, διὰ τὸ στοργικὸν ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς πτωχοτάτης περιφερείας μας καὶ στεντορίως ἀναφωνοῦμεν LONG LIΛE NEW ZELAND, δηλώνοντες ἅμα ὅτι ἐφ' ὅρου ζωῆς θὰ ἐνθυμούμεθα τὴν εὐεργεσίαν.

ΚΩΝ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

— 2 δεσποινίδες Αὐστραλίδες αἱ ὁποῖαι ἐπέστρεψαν εἰς Σίδνη ἐκ Γουάσιγκτον τῆς Ἀμερικῆς ὅπου ἠργάζοντο, εἶπον εἰς Σίδνη ὅτι εἰς τὴν Ἀμερικὴν, ὅτι θεωρεῖται πολυτέλεια εἰς τὴν Αὐστραλίαν, εἶναι ἐκεῖ ἡ καθημερινὴ ζωή. Ἐπρόσθεσαν δὲ ὅτι 8 Αὐστραλίδες εἶναι καὶ ἐργάζωνται εἰς τὸ Γουάσιγκτον καὶ κερδίζουν περισσότερον ἀπὸ 30 λίρες τὴν ἑβδομάδα, ἡ κάθε μία.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Εὐχαριστήριον

Εἰς ὅλους ἐκείνους τοὺς ἀναγνώστας μου ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ οἱ ὁποῖοι προαιρετικῶς ἐνισχύουν οἰκονομικῶς τὸ μικρόν μου ἔργον, ἐνισχύοντες τοιουτοτρόπως ἕνα ἁπλὸν παθόντα χωρικὸν νὰ ἐξωτερικεύη τὰς σκέψεις του, οὕτως ὥστε νὰ μὴ πίπτη τὸ βάρος ὁλόκληρον ἐπὶ τῶν ὤμων μας ἐκφράζομεν τὴν βαθυτάτην εὐγνωμοσύνην μας.

Ὁ ἰατρὸς
κ. Δημ. Πετρόχειλος

Πληροφορούμεθα ὅτι κατόπιν τοῦ θανάτου τοῦ ἰατροῦ Παναγ. Κατσούλη καταβάλλονται προσπάθειαι ἐκ μέρους τοῦ Ποταμοῦ καὶ περιχώρων, ὅπως δεχθῇ ὁ ἰατρὸς κ. Δ. Πετρόχειλος καὶ ἔλθη πρὸς ἐγκατάστασιν εἰς Ποταμόν. Ὁ κ. Δημ. Πετρόχειλος, ἄριστος ἐπιστήμων παθολόγος διεθνοῦς φήμης κατάγεται ἐκ Φρατσίων καὶ ἤδη ἀσκεῖ τὸ ἐπάγγελμά του εἰς Ξάνθην ὅπου ἀπολαμβάνει ἐξαιρετικῆς ἐκτιμήσεως.

Πρὸς τὸ παρὸν δὲν ἀπαντῶμεν

Συμπατριῶται τοῦ ἐξωτερικοῦ μᾶς ἐρωτοῦν νὰ τοὺς πληροφορήσωμεν ἐὰν ἡ κατάστασις εἶναι τοιαύτη ἐν Ἑλλάδι, ὥστε ἐρχόμενοι ἐδῶ μποροῦν νὰ ζήσουν. Τοὺς γνωρίζομεν ἀπὸ τὴν στήλην αὐτὴν, ὅτι, πρὸς τὸ παρὸν, δὲν ἀπαντοῦμεν ἐπ' αὐτοῦ.

Ἐξήγησις καθαρὴ καὶ ξάστερη

Παράπονα μᾶς διεβιβάσθησαν προφορικῶς καὶ ἐγγράφως ὅτι διεκόπη εἰς μερικοὺς ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου. Ἐξηγοῦμεν ὅτι τὸ φύλλον τοῦ Φεβρουαρίου ἔπρεπε νὰ ὑπάγη εἰς τὸ ἐξωτερικὸν νὰ λάβη γνῶσιν ὅλος ὁ ξενητεμένος λαὸς τῶν Κυθήρων τῆς Ἐγκυκλίου σχετικῶς μὲ τὸ Νοσοκομεῖον, τοῦ Μεγάλου Κυθηρίου Εὐεργέτου κ. Μιχ. Σεμιτεκόλου. Ἀλλὰ ἐπὶ πλέον κέρδη δὲ θέλομε, τὸ χαρτὶ καὶ ἡ τύπωσις θέλει λεφτά. Ἂς δώσουν λοιπὸν καὶ κανένα δεκάρικο πότε πότε ὅσοι δὲν δώσανε ποτὲ τίποτα, νὰ καλύπτουν μέρος τῶν ἐξόδων τοῦ κόστους. Τώρα ἐπαγγελματοποιήθη ἡ ἔκδοσις.

Ἀγαθοεργὸν Ταμεῖον Κυθήρων «Ἡ Μυρτιδιώτισσα»

Ἀπολογισμὸς ἔτους 1950

ΕΣΟΔΑ

Ἐκ περιφορᾶς δίσκων	Δρχ.	648.400
Ἐξ ἐτησίων εἰσφορῶν Ἱερῶν Ναῶν	»	268.600
Ἐκ δωρεῶν καὶ δωρεῶν εἰς μνήμην	»	409.700
Ἐξ ἐξομολογήσεων	»	113.050
Ἐξ ἀδειῶν γάμων	»	43.200
Ἐξ ἐράνων	»	66.400
Σύνολον	Δραχ.	1.549.350
Ὑπόλοιπον παρελθόντος ἔτους	»	367.050
		1.916.400

Ἔξοδα

Ἔκτακτα βοηθήματα εἰς ἀπόρους	Δρχ.	975.000
Ὑπόλοιπον μεταφερόμενον εἰς νέον	»	941.400
		1.916.400

Ἐν Κυθήροις τῇ 31 Δεκεμβρίου 1950

Ὁ Πρόεδρος
Σταῦρος Χάρος Πρωθιερεύς

Ὁ Γραμματεὺς
Σοφοκλ. Καλούτσης

Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΔΩΡΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι διὰ καταρτιζομένης ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορίου ἀποφάσεως θὰ ἐπιτρέπεται ἡ ἐξαγωγὴ εἰδῶν ἀποστελλομένων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὑπὸ μορφὴν δώρου, μέχρις ἀξίας 150.000 δραχμῶν, ἄνευ συναλλαγματικῶν διατυπώσεων.

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΝΙΚ. ΜΑΝΗ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 59